Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publisher
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

The Chinese Times

Thursday January 29 1931

本報 The Chinese Times 郵
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver B. C.

中華民國二十年元月廿九號
孔子貳千四百八拾一年
夏曆歲次庚午年十二月拾壹
（星期四）

大漢公報

言論

黃紹雄之投蔣

（生公）

桂系將領黃紹雄之投蔣。醞釀有日。卽見之於中外報章者亦屢矣。但今日黃氏之脫桂投蔣。於桂於蔣。有無發生重大之影響。此對於黃氏之投蔣實行中。所應有研究之問題者也

一黃氏之歸蔣。對於蔣政府之實力有無增加。對于蔣政府之反動力有無減少。此二者關於蔣府方面所應研究者也。今欲解決此問題。須明瞭今日蔣府所處之環境。是否處於樂觀之地位。抑處於可悲可懼之地位。然後才能解決也

夫去年之蔣府。幸而在東西搵得一個少不更事之大丁。出其九牛二虎之力。爲之轉鉅石於危崖。以保存其不絕如縷之殘喘。今閻馮雖曰下野出洋。其部下日前雖則曰願受編。今則有決不服編遣。反抗蔣府。蔣電請商榷雖持。商榷置之不覆。討蔣之聲復起。此可見華北反蔣之風雲。大有波譎雲詭之勢。卽張學良此次自回奉後。見張作相等之不滿意其袒蔣。故最近對於蔣府。亦抱一種悲觀。似悔從前袒蔣之過當。餘若石友三。馬鴻逵韓復榘孫連仲等。又有在濟南宣佈討蔣消息。此蔣府對于北方之空氣。深感不安。而湘贛之共党。又復如洪濤巨浪。蔣澎湃而至。所過爲墟。党軍痛剿。亦大善終。故壹年之間。蔣宋間之勃谿。至再至三。蓋一則以流氓性。一則以蕩婦化。最近蔣宋又失利。倘不及時和緩桂系。以息干戈。則至湘贛粵党。逾嶺南侵。李白餘衆。溯江東下。則粵軍腹背受敵。東戰西征。疲于奔命。況廣東之共党。潛滋暗長。蠢蠢欲動。梁山泊元首。有此號召之聲。是不可以不勢。卽張學良此次自回奉後。見張作相等之不滿意其袒蔣。故最近對於蔣府。亦抱一種悲觀。似悔從前袒蔣之過當。餘若石友三。馬鴻逵韓復榘孫連仲等。又有在濟南宣佈討蔣消息。此蔣府對于北方之空氣。深感不安。而湘贛之共党。又復如洪濤巨浪。蔣澎湃而至。所過爲墟。党軍痛剿。亦大失利。倘不及時和緩桂系。以息干戈。則至湘贛粵党。逾嶺南侵。李白餘衆。溯江東下。則粵軍腹背受敵。東戰西征。疲于奔命。況廣東之共党。潛滋暗長。蠢蠢欲動。梁山泊元首。有此號召之聲。是不可以不

妬賢害能之私。桂系中之李白。非北伐時身經百戰者乎。

（未完）

國內通訊

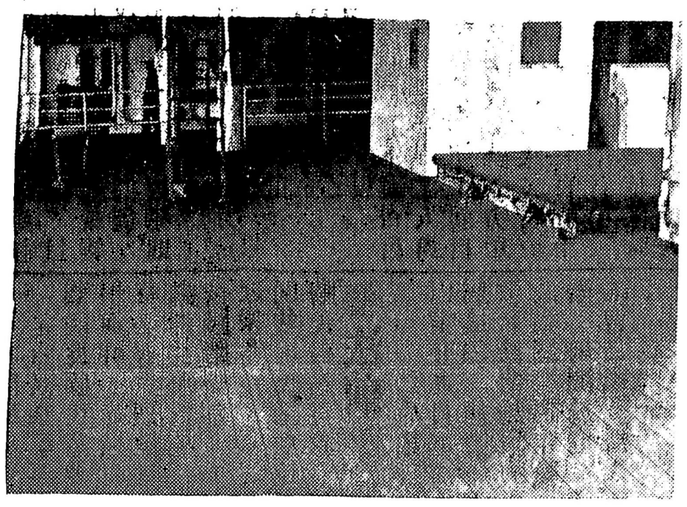
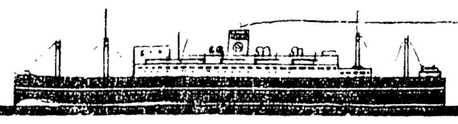
蔣中正又與宋美齡反目

爲的是宋慶齡問題

（剿匪事小姨太事大）

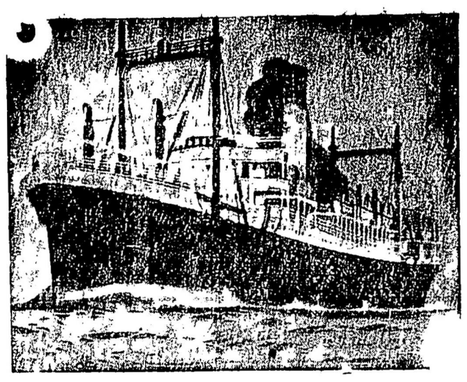
（丹霞寄自滬）

蔣中正與宋美齡之結合。識者早知其必不善終。故壹年之間。蔣宋間之勃谿。至再至三。蓋一則以流氓性。一則以蕩婦化。最近蔣宋又失利。倘不及時和緩桂系。以息干戈。則至湘贛粵党。逾嶺南侵。李白餘衆。溯江東下。則粵軍腹背受敵。東戰西征。疲于奔命。況廣東之共党。潛滋暗長。蠢蠢欲動。梁山泊元首。有此號召之聲。是不可以不

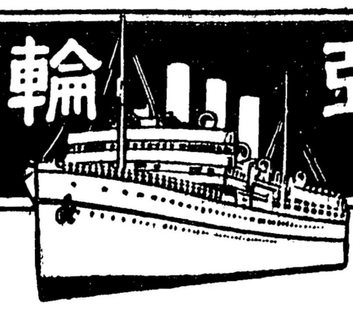
AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES
美國郵船打鐸公司

華客用之寬濶船面散步處
企李崙總統 二月七日
不亞市統總 二月廿壹
雲埠華人總代理處均安機馬駿
域埠華人總代理處同利昌馬呈瑞


價目表
本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠金函定閱恕不舉呈
本報司理部啓

◎均安機啟事
馬心喜卽馬駿經辭退代理盡煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費倘胞光顧請到均安機面商或直接函商便安

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行
二月三號
二月十八號
三月十七號
四月七號
四月廿八號
船費二艙七十五元 大艙五十五元
船名 沙臣 益千地利市 布地羅士沙 刁
船期印便函索卽奉
到雲域埠 元月十三號 弍月三號 二月廿四號 三月十七號 四月七號
本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當游覽自如以享太平洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本公司輪船之客均稱羨不置槃旋諸君尙祈留意各搭客須依船期前一日下午落船
本公司謹啟
雲埠代理處均安 QUON ON CO. 254½ Pender St. E. Vancouver, B. C.
域埠代理處均安號 QUON ON CO. 529 Cormorant St. Phone. Garden 6914 P. O. Box 1455 Victoria B. C.
馬顯崇 FRANK MAH Travelling Agent Dodwell & Company Limited Vancouver B. C.

馬駿代理詩晏亞公司鐵路車紙
葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙
諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽
代打電報 取銀寫紙 不收電費

詩丕亞輪船公司

抬七天到香港
與別不同之四大特色
行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
月份牌印妥
承索卽奉
船上豢養豬鷄每日隨用隨宰
太平洋客務總司理司徒旄佈
由雲埠開行日期表
船號 陽曆日期
坎拿大元月十七日
俄國皇后元月卅一日
日本皇后二月廿八日
亞洲皇后三月十四日
坎拿大三月廿七日
俄國皇后四月十一日
日本皇后四月廿五日
溫哥巴代理葉生公司
司徒旄信通住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.
輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

西黃大衛醫
Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
美國伊利諾省立大學醫學博士
加美兩國政府考驗予給證書
統理男女老幼內外全科花柳雜症
電話 Fair2238X 宅住 Sey. 8703 館醫
在館時間
禮拜十二至二點鐘兩點至五點七點至九點
外埠將病狀函告可能對症發藥

西醫
葉求錦
Kew Ghim Yip M D, C.M.
15 Pender St E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
統理男女老幼內外全科花雜症

賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada
華人來加拿大操作各行工藝祇有壹目的其目的爲何卽自行謀生以免年老時受貧窮之苦慳省錢財固屬易事但宜小心使所慳得之錢財能穩固無失同時宜使所慳得之款能生利本銀行爲加拿大最大兼最穩固之銀行之一若將所慳得之款貯於本銀行則是信託有賴是以本銀行竭誠請華友諸君到而光顧乘時利用本行各種之利便華友到而光顧者必覺歡悅不論貯款或匯款對本行將有信仰蓋本行能保其安全也本銀行在此能招待華人妥當華友諸君何不到而光顧與本行交易耶
加拿大賚路銀行披露

本館特電

今晨接駐香港訪員來電云

◎陳銘樞陳濟棠因桂事主張各異。互相攻詰。故蔣老介電召濟棠往南京面談。

◎台山白水村昨被劫。擄去二人。

今朝接駐上海訪員來電云

◎張學良將在奉垣。召開北方軍事財政會議。

◎黨府對山西事無辦法。暫任商震爲晉省府主席。聽晉人自行解決

◎石友三蔑視黨府命令。扣留京漢路車輛。要求京漢路須將收入攤派與石部。方允交還

重要電報

●黨府僞言露出馬脚

法使館否認遷駐南京

北京廿廿八日電。南京黨府前曾宣佈。謂駐北京之法使館。擬實行遷駐南京。法公使館現正式宣言否認此說。并謂法公使爲便利辦公計。僅擬倣英美兩國之政策。際譜滕王閣諸名勝。則轉往廬山。並邀與敬返邇南京之頃。暫以法國領事館爲公使辦事之所云。

●吉海路去年折閱

虧損二百萬元

奉天廿八日電。中國當局爲與日本南滿鉄路對抗起見。特仆奉省建築鉄路。近查吉海路線。自開通後。因工事繁費用重。昨年收支比較。統計虧損達二百萬元。故鐵路局長於本月十日來奉。偕同張作相往見東北交通委員會。擬商借貳百萬元。以爲抵塡虧損之數

●空際長途電話成功

南美與澳洲可交談

倫敦廿八日電。本京郵政總局頃發出消息。謂刻派有飛機師數名。乘飛機翱翔於南美阿根廷國首都堡晏努沙爾二千英尺高之空際。用電話與澳洲雪梨埠電話局中人交談。藉以試驗空際長途電話交通是否可行。茲此項試驗已告成功。當時雙方交談約二十分鐘久。雖距離約萬六千英里。然所聆字音非常清晰。

●德人發明不沉輪船

已製成小船試驗有效

柏林廿八日電。德國自大戰而後。全國人民力謀恢復國家元氣。注重發展對外貿易。故對于船務。尤特別注意。現有船務工程師某氏。發明建船新法。無論兵船商輪。照此方法建造。則永無沒沉之虞。日下已將該船之雛形造成。長二尺。能載物重至九十五磅。亦不沒中水。船身四周有小孔甚多。若以手將船按入水中。該船則隨水而起。船身內之水。皆由小孔流出。故永無沉沒之患。倘照其原理建爲大船。世界文明。受其裨益不少。

●英工黨賴自由黨助力

工主爭論法一讀通過

倫敦廿八日電。工黨政府是日在下院得自由黨之助。幸報勝利。蓋政府提出「工人與東主爭論法案」被保守黨員攻擊頗力。而自由黨中之健將西們爵士亦大逞詞鋒。力斥此法案之無價值。投票取決之結果。贊成此案票數爲二百七十七。反對票二百九十一。此案遂作第一次讀出通過。將進行第二次之讀出。此爲是屆國會中政府最危險時期。今政府得渡過此難關。全賴自由黨人之力。尤其是自由党首萊佐治之功

●阿剌伯兩次山崩

壓斃意兵廿一名

意大利吧當呢矢亞埠廿八日電。阿剌伯山帶內之多罅與喇巴拿亞兩谷之山泥。是日因山崩倒瀉。聞屯駐該處之意大利守備兵廿壹名。被壓斃命。中有兩名爲有實職之軍官。另兩名爲無實職之軍官。餘十七名則爲兵士。此爲最近兩星期內阿剌伯山帶內之第二次慘災。蓋兩週前亞拉伯山亦告山崩。防軍亦有數名喪命。

●日本行減政主義

政府預算案減費

東京廿八日電。本京財政部大臣井上氏近發言云。世界商貨價格已低跌至不能再跌之勢。壹九二拾至一九三拾一年之日本政府預算案。爲日幣千四百四十兆元。較前壹年（即一九二九至一九三拾年）減少三萬貳千萬元。故政府現日不須募集公債。情形不政府力行減政主義。日本經濟墮落情形久可以復元。

●美海軍少將誣謗意相

將受軍法裁判

華盛頓廿九日電。曾赴天津統帶駐防華北美海軍陸戰隊之美海軍少將畢嘩氏。上星期在美國費城演說。中有詆毀意國權相摩素喱尼之詞語。爲駐本京意國大使瑪天所聞。即致文本京外交部抗議。謂畢氏誇謗摩氏。曾妄指摩氏爲一任意撞斃人命管車者。此等誣辱友邦政府領袖之詞語。不宜出諸美國有責任之軍官之口。請畢氏將該項詞語解明。並須向意政府道歉云云。外交部長史典臣接到此查文。與本京外交部長亞丹氏磋商。是日請該意國大使至外交部。由史氏向之正式道歉。並聲言美海軍當軸將爲此事開軍法裁判。以便懲戒畢氏出話不愼。

●印民之歡迎甘地熱

因擠擁死人傷卅一人

孟買廿八日電。印革黨首領甘地釋出獄後。乘火車至本處。向其徒衆宣佈奮鬥到底。不達印度完全立獨之目的不休之詞語。是日又乘車至印度亞拉八達城。蓋該城爲印度國民黨要人齊聚之區。城之位置恒河畔。該城民衆刻已籌備歡迎典禮。時必有熱烈歡迎之事發生。昨日本處人歡迎甘氏抵埔。人多擠擁。致有印婦壹名被踐踏斃命。又因而受傷之男女達卅壹之衆。

●法前總統健康如常

法京醫傅其病危

巴黎廿九日電。法前總統潘嘉兒數月前躬違和。病勢日劇。幾致不起。迨倩名醫數名診治施以刀圭後。其疾略瘳。此事誌報端。距昨晚本京又遍傳謂潘氏疾已漸劇。勢瀕於危。茲據其醫生發佈。謂此屬謠言之誤。潘氏健康如常。

本埠新聞

○鳳倫總堂交代及春宴盛會

本埠鳳倫總堂。係薛、司徒、兩姓人士組織。以敦親誼。今年改組。訂立新章。辦理有振作精神。衆情翕服。昨星期日廿五號。舉行新舊職員交代典禮。由俊蘊君主席。金麗翁舉同兒弟數十人。禮先行三鞠躬禮畢。演述任內成績。旋請新任常務委員英石君接任。宣佈旨趣。次請金麗、文瀾、士杰、聖捷、燕文、昌榆、俊蘊等君。發揮偉論。人旨聯絡昆仲感情。保障團体共謀福利。情形極爲開熱。至下午六時。設春宴席於北京酒樓。與會者兄弟姊妹及親友等。共有二百餘人。席間由主席金麗翁舉行射覆。中者有獎。結果中者十餘人。計獲獎品十餘件。至晚十時。始盡歡而散。

○雲埠馬金紫總堂廿年職員表

常務委員　心蘭　大諄　恒兆　遠進　達朝　作愛　門閨

執行委員　心蘭　心喜　修飾　洪恩　榮相

候補執委　大威　立邦　子恩

監察委員　榮立　爲勳

候補監委　綿舉　宗揚

財政主任　浩良　幹事　本鈿　本允　立鑾

文書主任　福崇　幹事　榮騰　夢燕　愷政

交際主任　榮晃　幹事　未肥　創業　宇昌

宣傳主任　榮祿　幹事　恒豐　世爵　恒有

核數主任　遜修　幹事　開亮　叙樓　昌畋

庶務主任　評議員

大熾　沾良　絲安　才義　叙豐　作楫　榮詢　昌積

心慈　占芳　絲珍　大樓　本瑤　榮炘　世政　均德

善允　紹邦　存晃　存琇　享存　本挺

○雲埠鳳倫總堂廿年職員表

常務委員　英石

執行委員　文瀾　士杰　聖捷　燕文　貞華

文洗（下从金）

候補執委　俊耀　昌榆　于益

監察委員　俊蘊　金麗　侖達

候補監察　有經　尚英

財政主任　副聖耀

正中文主任　副　昌榆

正交際主任　副　英石

正調查主任　副　文瀾

正庶務主任　副　俊梧

○埠雲愛蓮總公所廿年職員表

常務委員　敢泰

執行委員　敢泰　成琚　瑞標　耀初　家疇　寶山　鶴樓

候補執委　容藻　道間　永年

監察委員　成扎　瑞弼　連三

候補監察　家甜　南基

理財主任　貴台　科員　家灼　家杷

中文主任　家疇　科員　厚基　成濯

西文主任　鶴樓　科員　偉炎　永年

宣傳主任　家概　科員　根楣　瑞玩

調查主任　植能　科員　介洽　家畧　光耀

幹事主任　鎭河　科員　瑞棟　斯翁　細垣　清有

▲▲大減價七折請看▲▲心田織造告白位（第六頁）

今朝香港滙價每百弍十四元壹五

○域埠愛蓮公所廿年職員表

執行委員　成鉅　金水

候補執行委員　廣雄　奕漢

監察委員　瑞東　瑞儔

常務委員　成鉅

中文書主任　亞斌　幹事　葉昌　瑞禎

西文書主任　維胤　幹事　廣雄　廣利　逢瑞　汝深

理財主任　義和　幹事　興利　植基　瑞揚　傳穗

交際主任　家超　幹事　植基　孟里　憲傳　什拉　楠彬　湘源

調查主任　成額　幹事　孟里　憲傳　什拉　楠彬　湘源

庶務主任　潤松　幹事　兆鵬　順榮　朝湘　榮沐

湘求　健良　兆喜　春洪　立金

瑞奇　少弼　甲祥　福賜　秋朔

沙利近力埠幹事　長容　樹根

新舊泥偶幹事　端廣　家斜　在星　溢明　海棠

○代謝

本班由省港聘來全班著名女劇員登台獻技戲院

仆旺林比街　元月廿九號即星期四晚七点演

▲顧繡服裝　新奇畫幕　煥然一新

▲劇　目

假寶鍍　潘影芬首本

元月三十号　即星期五晚演

新串俠艷佳劇

女　英　雄　秀芳　少容

兒　影芬　劍裳　首本

日發票在活生樂行　晚六点仆戲院

▲每晚十点半曾通位收銀二毫五

▲對號　曾通位二毫五

▲廂房每位收銀五毫　童子壹毫九

○域埠代謝

茲者新會仙洞南庚里族人楊周失業約有兩載近因生計艱窘迫又復年邁苦工不敢充當乃于月之四號搭車前往占尾利市當唐厨工之職不料將近目的地不知如何失愼被車可憐查楊周身故後不名一仙而我敝姓僑居該地又復姓小人稀籌劃葬費甚爲愴惶幸蒙英昌隆李北銓君及各梓里聞風兒憐大發慈悲之念慨慷樂助葬費死者得以歸土諸君如此樂善好施熱心僑梓誠大義可風不但死者瞑目九泉他之家人亦沾恩靡既即弟等尤感激不盡謹登數言聊當誌謝并將捐欵芳名列後

族弟子棠　星斂　啟

英昌隆　李北銓　五十元　阮晋五元　黃文華二元

陳雲暖二元　陸江二元　張慶一元　阮情二毛五

黃名機二元　執五毛　林勝七毛五　陳雲意元半

天助公司二元　鍾仕元半　伍濃元半　鄧享壹元

何優一元　陳謀灼元半　黃宗祐元半　黃文英貳毛五

黃博炳元半　黃池宇元半　黃禮梅一元　黃宗儉元半

黃滋元半　李受二毛五　阮辰元半　晋美號五元

阮護華元半　關崇康一元　陳仍就元半　高雲山一元

陳雲項一元　陳雲福一元　楊奕影五元

楊奕昌五元　楊旌汝五元　楊旌鈗十元　楊朝暮一元

楊奕昌五元　楊學華五元　楊奕輝五元　楊奕郵五元

楊緒嫩五元　楊旌鈗十元　楊奕輝五元　楊旌郵五元

楊緒流五元　楊禎五元　楊奕腮五元　黃肝五毛

楊緒浣貳元　楊禎五元　黃肝五毛　陳雲福一元

楊緒浣貳元九　楊棠四元　楊祺緒二元

李庚壹元　楊雲庸二元五

占尾利市埠　杜貫元半　何立九元　黃箏元半

趙成壹元　馮定一元　吳教一元　李英二元

顏文一元　陳立耀貳元　鄒章瑞一元　周錦華一元

動五元　胡穩一元　吳朋元半　吳燦二毛五

傅培一元半　丁保一元　薛偉二元　李理慶二毛五

厚動五元　李沾壹元半　黃祥一元　廖同興號五元

陳直山壹元　廖振半元　陳昌興號五元

梁興元半　劉安壹元　陳德旺一元

江池元半　黃子維壹元　廖海元半

張森元半　茹均元半　曹活三元

楊官志五元　楊厚旌二元

○温埠胆市黨致公堂廿年職員表

名譽會長李常炳

會長　李發良

議長　李耀棠

副議長　梁明滄　梁成

監察　劉孔順

庶務　馬康　黃耀世

協理　胆市党總幹事　梁瑞

駐堂幹事　李常緒

中文　黃國材

理財　副何春初　羅俊焯　副李發彬

交際　李發彬　羅世茂

會計　梁松壽　黃炳

議員

潘英　繆樹榮　謝水

許槐　李其榮　馬求

周有　李儀大　周近

梁連　吳何仔　周石

潘翁　李新遇　陳進

陳孔穳　廖洪　邵松均　周基　鄧命　吳灼南　敢啟

黃合　呂保　黃耀世　達　朱煥　黃諒

馬宏廸　張　黃輝庭　羅　梁羣興

李發杰　梁煥　龔修燕

關定鴻　劉木　黃宇世

羅華　李來相

鄧錫爵　梁

樂環球班

雲高　華埠

本班由省港聘來全班著名女劇員登台獻技戲院

仆旺林比街　元月廿九號即星期四晚七点演

▲顧繡服裝　新奇畫幕　煥然一新

▲劇　目

假寶鍍　潘影芬首本

元月二十号　即星期五晚演

新串俠艷佳劇

女　英　雄　秀芳　少容

兒　影芬　劍裳　首本

日發票在活生樂行　晚六点仆戲院

▲每晚十点半曾通位收銀二毫五

▲對號　曾通位二毫五

▲廂房每位收銀五毫　童子壹毫九

弟叔伯嬸嫂姊妹、共七十餘人。席次由主席英石君、起言春宴主旨、隨請金麗士杰兩君演說、殿以拇戰遺興、極盡怡怡之樂。至八時許盡醉始撤席、淘盛會也。

●華海員向領館呼籲

各大洋輪船之華海員各部首領、向來於船抵埠時、可以上埠遊行、惟由今年本月起、移民局完全禁其登岸、頃俄國皇后輪船華海員領袖十名、以日本菲律濱之海員、皆許上埠、獨華人則否、未免待遇不平、有歧視意、因特聯名具呈於領事館、請其盡力交涉、恢復舊例、以維國體云云。

●岡州總會館歡送會盛況

岡州總會館昨廿八號晚開全體大會、歡送現任監督蔣容可君歸國、邑僑屆時蒞會助慶。極爲踴躍。㈠齊集、㈡主席曾瑞就位、㈢各會員起立向國旗岡州總會館行三鞠躬禮、㈣會員向蔣容可君行一鞠躬禮、㈤主席宣佈開會理由、㈥請蔣君臨別贈言。希望同心同德、變展會務、隨後計有會員蔡冠英、高練、鄭康、趙盈祥、薛仕杰諸君發揮。大意恭祝蔣君一路平安抵家、在本埠會員羣策羣力、相親相愛、齊家治國、演畢殿以茶會、堪稱盛況。

●本埠是月降雨之多

駐本埠氣象局昨朝報告、是月間降下之雨水。現已有十壹寸餘、若再多寸餘、將爲本埠有歷史以來雨水最多之正月。據現時推測、本埠在數日內將無雨水。惟時或有霧遮蓋。

●反對嚴辣對待失業人

駐本埠之國際工程師聯合會、昨日致函市財政局。反對上星期間市警對待失業工人之强硬手段、要求市會立刻設法防止其再有發生、市財政局議決將函交市警委員會討論。

●外國投資坎屬之統計

據財政商務雜誌年刊報告、外國投入加拿大產業之資本、於去年間共增多二百三十兆元、然比壹九二九年之增加、減少四十五兆元、現計加拿大境內各產業所有之外國資本、共達六千三百七十五兆五十三萬三千元、其中百份之六十一爲美國資本、百份之卅五爲英國資本、百份之四爲其他國之資本。

●竊匪逃獄

市警今朝接到域埠警局咨稱、去年六月廿二號、竊去雲埠加關護街七八六號茶店現款二百卅壹元之匪摩列愼氏、在本埠秋季巡廻裁判衙判決有罪、監禁五年、前數日解往域埠上訴院上訴失敗、詎今朝竟由域埠監獄逃出、藉人贓逃脫。現全省警差得報、已四出偵緝之。

●劫鐵夾萬匪活動

本埠近數星期間匪風大熾、而專以刦鐵甲萬者爲甚、前數日內、已有三處鉄甲萬被匪擊破。在酒四士街一八八五號之市丹打布關公司、昨晚被匪破窗而入、擊破鉄甲萬搜去現款約二百元、在巴崊街七八一號之夏利洗熨店、亦被匪潛入、竊去好布大帮衣服拾貳件、長禮一件。

●和煦如春

天文師沙文氏報告、本埠天氣昨日和煦如春、寒暑表於陰處達五拾度、爲向來正月間最煖之日、市民免禮散步街上者甚多。兩君演說、殿以拇戰遺興、極盡怡怡之樂。至八時許盡醉始撤席、淘盛會也。

●華海員向領館呼籲

各大洋輪船之華海員各部首領、向來於船抵埠時、可以上埠遊行、惟由今年本月起、移民局完全禁其登岸、頃俄國皇后輪船華海員領袖十名、以日本菲律濱之海員、皆許上埠、獨華人則否、未免待遇不平、有歧視意、因特聯名具呈於領事館、請其盡力交涉、恢復舊例、以維國體云云。

●岡州總會館歡送會盛況

岡州總會館昨廿八號晚開全體大會、歡送現任監督蔣容可君歸國、邑僑屆時蒞會助慶。極爲踴躍。㈠齊集、㈡主席曾瑞就位、㈢各會員起立向國旗岡州總會館行三鞠躬禮、㈣會員向蔣容可君行一鞠躬禮、㈤主席宣佈開會理由、㈥請蔣君臨別贈言。希望同心同德、變展會務、隨後計有會員蔡冠英、高練、鄭康、趙盈祥、薛仕杰諸君發揮。大意恭祝蔣君一路平安抵家、在本埠會員羣策羣力、相親相愛、齊家治國、演畢殿以茶會、堪稱盛況。

●本埠是月降雨之多

駐本埠氣象局昨朝報告、是月間降下之雨水。現已有十壹寸餘、若再多寸餘、將爲本埠有歷史以來雨水最多之正月。據現時推測、本埠在數日內將無雨水。惟時或有霧遮蓋。

●反對嚴辣對待失業人

駐本埠之國際工程師聯合會、昨日致函市財政局。反對上星期間市警對待失業工人之强硬手段、要求市會立刻設法防止其再有發生、市財政局議決將函交市警委員會討論。

●外國投資坎屬之統計

據財政商務雜誌年刊報告、外國投入加拿大產業之資本、於去年間共增多二百三十兆元、然比壹九二九年之增加、減少四十五兆元、現計加拿大境內各產業所有之外國資本、共達六千三百七十五兆五十三萬三千元、其中百份之六十一爲美國資本、百份之卅五爲英國資本、百份之四爲其他國之資本。

●竊匪逃獄

市警今朝接到域埠警局咨稱、去年六月廿二號、竊去雲埠加關護街七八六號茶店現款二百卅壹元之匪摩列愼氏、在本埠秋季巡廻裁判衙判決有罪、監禁五年、前數日解往域埠上訴院上訴失敗、詎今朝竟由域埠監獄逃出、藉人贓逃脫。現全省警差得報、已四出偵緝之。

●刦鐵夾萬匪活動

本埠近數星期間匪風大熾、而專以刦鐵甲萬者爲甚、前數日內、已有三處鉄甲萬被匪擊破。在酒四士街一八八五號之市丹打布關公司、昨晚被匪破窗而入、擊破鉄甲萬搜去現款約二百元、在巴崊街七八一號之夏利洗熨店、亦被匪潛入、竊去好布大帮衣服拾貳件、長禮一件。

●和煦如春

天文師沙文氏報告、本埠天氣昨日和煦如

各埠新聞

◎過氣黨縣長變爲監犯

紐布蘭士役省聖轉埠電訊報廿二日載云、上星期貳日在夏利佛士埠被控犯毒藥例之國民党猛人前任化縣縣長譚聲永、現年卅四歲、向住本埠、現任党部安職、上星期間、在夏利佛士埠法衙過堂後、昨日下午被駐本埠騎差押解回本埠、控以串謀由快車寄價值二千餘元之鴉片烟赴夏利佛士、及於上星期間犯法藏毒藥案、法庭即將案提審、該犯自認有罪、由法官延至是星期六朝十一点判罰、而在本埠被拘之譚泰(即聲永之兄弟)亦將於是星期六日提審、在夏利佛士埠李地澳餐館與譚永同時被拘之華人兩名、則將於明朝在夏利士佛埠法庭提審

●鼓勵坎商往遊東亞

滿地可埠廿八日電、詩丕亞鐵路公司今日通告稱、自今年四月一號起至七月卅一號止、由雲高華域多利、及檀島赴日本中國及斐列賓之頭等及貳等來回船費、將減約四份之壹、而於今日開始、可以定購船位、加拿大皇后船將於四月三號由檀島駛往東亞、俄后船則於四月十壹號由雲埠開往、聞輪船公司此舉、是因去秋加商團遊中日回來、極力提倡加商往遊中日、故特減船費、使加商多往遊。

●調查失業華人

紐約函、美國救濟失業工人會會長鬱士、派出調查員二百名到紐約、分區調查失業工人、俾將失業工人名數報告救濟工人委員會、設法救濟、紐約本埠華僑區、定於十七號調查、已請何福信等三華人傳話到各華人寓所調查、調查之意旨、據稱專爲失業者謀救濟方法、與入境問題無涉

●詩丕亞鉄路去年之溢利

滿地可廿八日電、據詩丕亞鉄路公司今日報告、該公司去年間、鉄路輸運所得之利、共達三千八百廿四萬六千六百五十八元、較一九二九年減少四百八十九萬餘元

●芝加哥廿九日電、市政府司庫今日通告稱、市政府財政、現祇餘四十萬元、將不能依期發給各職員是月之工金、按本埠近年來曾因未能評定產業、一九二九年之產業稅未能繳收、致財政屢次缺乏、去年間市民委員會曾籌七千五百萬元之鉅欵、以解市政府之經濟危急、現又須籌鉅欵、方能支給市消防隊及醫隊之百萬元工金。

●印度安穩則銀價可漲

美京華盛頓廿九日電、美政府鑛務部今日報告稱、美國之白銀出產家、對於英政府與印度領袖合作設立穩固印度政府之進行、表極歡迎之態度、以去年間世界銀價低跌原故之一、是因中國及印度政治紛亂所致、故若印度有穩固之政府、印度人民或將增用白銀爲貨幣、使銀價有漲高之希望。

●英國蠔產大減少

倫敦廿八日電、英國民衆之注意、刻已由國民生育低落率、移而至於蠔之生育低落率、蓋去年全英國所產之蠔、僅七百萬隻、五十年前、英國曾產蠔一萬萬、近年來英人所食之蠔、多由美葡兩國運入、聞英蠔生育低落之故、因一九貳二年、英產之蠔發生一種奇異傳染症、致蠔不能繁殖、刻由養蠔專家設法補救。

●蘇俄與美之經濟競爭

美國紐約埠廿八日電、本省國會代表飛士氏、昨晚受本埠經濟俱樂部之請、演講蘇俄現時之五年經濟政策、據其意見、美國不久將不能於世界麥穀、棉花、林木、魚品、及鉱鑛市場上、與蘇俄競爭、惟於工藝品市場上、尚有許久不虞蘇俄競奪、而現時蘇俄之天然出產、幾於世界市場七享專利。

●淫雨爲害

砵亞本汝埠廿九日電、因近兩星期內大雨淋漓、雲高華島各處河流突漲、本埠之自來水管被大雨冲脫、自來水失用、消防隊現置備特別化學品、爲救火之用、附近各河、多崩堤泛濫、在河中散子之沙文魚、多被冲出至居民住屋之門前、山馬崙河破堤後、浸沒自由車公路、在雲高華島西岸之政府電報線、亦多被冲倒、惟現時雨止、河水漸退。

◎過氣黨縣長變爲監犯

紐布蘭士役省聖轉埠電訊報廿二日載云、上星期貳日在夏利佛士埠被控犯毒藥例之國民党猛人前任化縣縣長譚聲永、現年卅四歲、向住本埠、現任党部安職、上星期間、在夏利佛士埠法衙過堂後、昨日下午被駐本埠騎差押解回本埠、控以串謀由快車寄價值二千餘元之鴉片烟赴夏利佛士、及於上星期間犯法藏毒藥案、法庭即將案提審、該犯自認有罪、由法官延至是星期六朝十一点判罰、而在本埠被拘之譚泰(即聲永之兄弟)亦將於是星期六日提審、在夏利佛士埠李地澳餐館與譚永同時被拘之華人兩名、則將於明朝在夏利士佛埠法庭提審

●鼓勵坎商往遊東亞

滿地可埠廿八日電、詩丕亞鐵路公司今日通告稱、自今年四月一號起至七月卅一號止、由雲高華域多利、及檀島赴日本中國及斐列賓之頭等及貳等來回船費、將減約四份之壹、而於今日開始、可以定購船位、加拿大皇后船將於四月三號由檀島駛往東亞、俄后船則於四月十壹號由雲埠開往、聞輪船公司此舉、是因去秋加商團遊中日回來、極力提倡加商往遊中日、故特減船費、使加商多往遊。

●調查失業華人

紐約函、美國救濟失業工人會會長鬱士、派出調查員二百名到紐約、分區調查失業工人、俾將失業工人名數報告救濟工人委員會、設法救濟、紐約本埠華僑區、定於十七號調查、已請何福信等三華人傳話到各華人寓所調查、調查之意旨、據稱專爲失業者謀救濟方法、與入境問題無涉

●詩丕亞鉄路去年之溢利

滿地可廿八日電、據詩丕亞鉄路公司今日報告、該公司去年間、鉄路輸運所得之利、共達三千八百廿四萬六千六百五十八元、較一九二九年減少四百八十九萬餘元

●芝加哥廿九日電、市政府司庫今日通告稱、市政府財政、現祇餘四十萬元、將不能依期發給各職員是月之工金、按本埠近年來曾因未能評定產業、一九二九年之產業稅未能繳收、致財政屢次缺乏、去年間市民委員會曾籌七千五百萬元之鉅欵、以解市政府之經濟危急、現又須籌鉅欵、方能支給市消防隊及醫隊之百萬元工金。

●印度安穩則銀價可漲

美京華盛頓廿九日電、美政府鑛務部今日報告稱、美國之白銀出產家、對於英政

◎買田告白

本堂嚴中買受譚德安堂譚肇敎(即譚享自)置之由七坵共二十畝零九分三釐三毫、壹絲壹忽、正坐落開平第八區海心洲土名牛角埒又名生老洲又名浮生洲中間處、與本堂管業經業該洲中心之地相連、業經交定立帖定期國曆貳十年貳月貳十五日立契交易、如有重按疊典及其他一切轇轕未清等情、請即向賣主譚德安堂譚肇敎理妥一經交易後、概與本堂無涉、除標帖外特登報聲明以免後論此佈

民國廿年元月廿七號　開平新業堂敢

◎承受廣告

敢者勿注埃崙廖北自耕之園今因人力不敷自願將該園並園內所有農具傢私什物住屋批與黃永贊馬榮樂兩人承受耕種訂期貳月壹號下午壹點鐘在雲埠礮溪房富衆交易如有中西數目與該園關涉轇轕未清者請即報明向廖北理妥倘若逾期不報乃是自悞　經交易之後概與黃永贊馬榮樂無涉先此聲明以免後論

黃永贊馬榮樂預敢

◎歡迎華人

敢者本旅館在希士定街東貳六壹號每房按有煖汽龍冷熱水喉床鋪新麗地方整潔光線充足華人光顧無任歡迎每晚房租五毫以上每月房租格外相宜

卑菲路旅館日本人主人披露

◎維城致公總堂廿年職員表

會長　羅超然　副　湯惠予
中文書記　羅小白　副　徐伯棠
西文書記　李汝晃　副　林烱　羅景培
政治科長　黃孔昭　副　林天如
議長　羅鑾鼎　副　林善同
財政　鄧錫文　副　林德緒
監督　林焯榮　副　林鐵郎
長　周家玉　副　周家銳

董事部
林立榮　周道緝　鄧雲章　羅花婿　徐照　湯惠予
周家玉　羅超然　李濟國　鍾毓華　朱作霖　岑拔廷
陳森　周家銳　胡穉
宣傳科
蘇振燃　馬本渠　呂瑞卿　劉田
評議員
司徒祺　周逢瑞　溫麟掁　周瑞挹　黃修　林舉堯
李世燁　林英傑　黃卓凡　唐享　廖北元　吳良泮
司徒如　林耀莊　吳松　胡持臻　陳翠振　黃才添
周文標　譚仕統　劉維創　司徒茂　周在琪
龔定燊　蔡光　周南德　周什長　周瑞金　陳廣
曾榮　鄧隆燃　周道炯　羅翎翔　陳福申　林舉惇　鍾衛　周家驥
張有燊　李奕想　梁寬　曹宜霖　林德義
李匡矧　胡寬　林時艷　馬壽山　劉維彬
馬存創　崔子　伍毓霖　陳福貴　曹普智　李奕柱
胡富和　黃祝華　何觀大　徐棠　馮日輝
雷華　周錦泮　趙奕南　周升遐　林長
劉添福　龔自强　楊桂山　何職　雷宜浣　黃瑞享
楊社　林文慶　曾大德　劉希祝　李卓立　雷福
陳宗寬　黃協傳　吳恪均　黃昂益　湯龍　岑池有
林英煥　胡彩　黃榮蘭　黃珍光　趙熾朝

◎雲埠林西河總堂廿年職員表

名譽堂長　煥廷　堂長　德調　其敎
監督　舉度　德錦　財政　弼臣　善亮
議長　其敎　德錦　中文書記　道一　杏舉
西文書記　發祥　福田　核數　惠鰲　德錦
調查　德康　達榮　催收　惠莊　德康
庶務　義女　德芳
評議員
敢派　榮疇　英圖　舉寬　舉仟　德參　舉稔　舉耀
時豐　善銳　林嘉　志輝　舉厚　善銘　德業　舉揚
英捷　炳進　舉頌　舉順　善聰　舉輔　林宋　惠結
念佳　德携　榮坤　林成・英柿　榮金　善富　棣富
德煖　善達　榮裕　舉聚　德森　林燊　榮禮　立寬

調查科
岑進疊　黃耀林　梁仁權　胡爵　湯樂
吳棟材　周玉生　陳源嘉　林贊　林盛
羅鶴齡　余倫和　甄炳葵　鄭漢民
庶務　鍾繡帆　李雁朋　林悅茂　阮傑
核數　鄭家職　黃月池　龔連　關智
占市埃崙幹事　林五　温賢　楊源　林舉齊
雪汝埠幹事
何能英　劉生
幹事部
司徒煥棠　徐洛然　王開　陳智　梁蘇
王權柏　湯關覺　黃沛　湯關甄錦

◎温城黃雲山公所支部廿年職員表

執行委員　桂榮　金灼　舜杰　光欣　達仁　候補擴悠
監察委員　執政　維滿　候補善昭　寶池
文書主任　明杰　幹事　英友　炳光
交際主任　舜杰　幹事　瑞益　敏達
財政主任　擴深　幹事　敢嗣　庚長
核數　敢學　日慶
組織主任　叔平　灼衍　世駒
庶務　麟祥　炳昌　禮芬　癸長

◎雲埠陳宜耀劉孔正李世璠黃文甫等重要啓事

敢者前日維城軍陽餘慶總堂因新任職員未肯接任所聞前任財政有些未妥等等之傳說是以本埠餘慶堂以其事關一邑特於本月四日開全體職員會議公舉弟等前往調查真相乃于十日起程過維城蒙總堂執事諸君於十壹十貳兩天特開邑僑全體大會總堂舊任職員當場將各項問題解答及將各物交出点驗清楚幷無舞弊事情弟等十四日回埠將經過情形在大會宣佈誠恐未及週知爰登報端以供衆覽焉

茲將所查要点列左

㈠總堂實業(紅契)案　據馬呈瑞君報告現已失去無從尋覓當場派出李晃黃文甫兩君見M. B. Jackson K.C. 律師同往衙署注册房調查據其調查所得謂無人將此(紅契)按押故決定由總堂新任交際與律師向册房補取(新契)

㈡加政府歐戰時公債票案　馬啟亮君當場交出該項公債票五張每張銀一千元待至交代時則交與新任財政接理

㈢普興公司(即大館)批租案　李伯銓君將批呈閱該批已填衙署册房由宣統三年九月一日起以貳十五年爲期每月納地租銀壹十七元九毫批期尚有四年餘方滿

㈣聯興公司(即西利)租批案　李伯銓君將該批約交出該批十年期經已滿期但租項手續未清現交落核數員將該批租項核明如尚欠租項多少則向聯興公司追討

㈤首飾案　前有舖客欠租將首飾壹包作爲欠租之保證李琳君報告該首飾現在英昌隆待交代時交與新任財政員接理

㈥先友遺骸寄回國案　據舊任書記林壽民君報告謂各處先友遺骸已經執妥現停在維多利公共墳場待香港東華醫院函復允爲接理然後起運回國

㈦總堂數目案　總堂數目近年來未經審計員審計現已委派三人核算待核算完竣然後印徵信錄分寄各埠邑僑俾大衆週知以昭大信

英屬　代理
滿地可　都朗度　溫汝辟　汝利慎　雷振打　卡技利　域多利　雲高華　列必治

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

廠麻多拿腊
客題獨一標
味甘香肥艷
批發達全球

白濁藥　發明家　張景憲醫生告白　在第拾頁

姚樹南藥房（廣告）

萬應搜骨丹 醫屢各種奇難雜症奏效如神

（○）萬應搜骨丹 每樽五元

本醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久馳名遐邇叨蒙各埠僑胞函電稱頌不已凡幾毋待喋喋言之蓋此丹統治花柳百病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒疳疔瘡瘍橫玄 從广 芒菓紅點紅粒紅雲血癍虫行蟻咬週身痕癢風濕骨痛等症俱用此丹治之奏效如神真是有搜毒萬靈之功治花柳百病之王咸頌稱爲換血金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之當不以我言爲亂諦也

（○）五淋白濁丸 大盒四圓 小盒弍圓

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元驅毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與及婦女白帶不論虛熱久暫均能治之功效神速患斯症者服之必收全效

三鞭補腎丸 補氣補血壯陽 每盒五圓
諸般癬症丹 限茶一次收功 每料貳圓
止癢一掃光 疳疔紅粒紅點 每盒壹圓
珠珀白藥膏 塡口生肌止痛 每盒壹圓
萬應風濕膏 專治風濕骨痛 每貼五毛
止痕癢草藥 疥癩濕毒痕癢 每包六毛
忍精久戰丸 快樂異常好用 每樽圓五
男女交合丸 愛情甜蜜美味包用 每樽圓五

我有良丹世所珍 普施傳授與他人 近今無毒技不少 仿製害毋傷亂真 買藥諸君須注意 提防假冒兒受傷

本醫局設在士得頓街門牌九百三十四號話筒六壹七號如遠埠同胞難來就醫者可將病原列明到來按症配藥從速附上各國附藥郵政包到快捷無悞

醫生姚樹南

金山正埠通訊處
Yew She Nam Co.
934 Stockton St
San Francisco Calif

英屬各代理處

溫地畔 Quen Yick Co. 均益號 251 King St, Winnipeg Man.
卡爾利 Man Hing Co. 民興公司 214 Centre st, Calgary Alta.
都朗度埠 Gee On Co. 治安藥房 58 Elizabeth St- Toronto Ont-
都朗度 Dong Hing 東興號 16 Elizabeth St. Toronto, Ont.
雲埠金利源 Gim Lee Yuen Co. 77 Pender St E. Vancouver B.C.
雲埠活生行 Wat Sang Co. 87 Pender St. E. Vancouver B.C.

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

（天）壯陽續嗣丸 一盒五元 夢遺固精丸 一盒叁元
（生）生肌去紅膏 一盒二元 大還助戰丸 一盒九元
（堂）無夢遺精丸 一盒二元 肛門止癢散 一盒二元
心氣肚痛丸 一盒九元 小腸氣痛丸 一盒三元
（代）紅白痢症丸 一樽貳元 夜戰通宵丸 一盒二元
腎痛止精丸壹盒三元 楊梅脫癬膏 兩壹元
（理）花柳虛濁酒 一樽三元 滋陰補腎酒 一樽二元
爛脚黑靈膏 兩一元 花柳搜毒丸 一樽二元
（亞）斷根白濁丸 一盒叁元 祛風祈蛇酒壹樽二元三角
插瘺藥箭條 一打九元 消除痔毒丸 一盒二元
（美）壯陽久戰酒 一樽二三九 內消癰癤丸 一盒九元
包愈疳疔散 一盒二元 萬應奇婆丸 一樽二元
（製）陰疽消核丸 一盒五元 大便下血丸 一盒二元
各種肚痛丸 一盒五元 立消眼膜丸 一罇三元

（藥）總花香露 ■胭脂香米

戀花香露 香素每瓶貳元
胭脂 每盒壹元
真光明眼水 每瓶壹元

（局）

戀花香露用法
一 塗用法：將棉簽蘸上藥水塗於患部。每日塗十五分鐘。用後水洗淨。立即見功。
二 點用法：點後不用眼水洗淨。每日四十次為一個療程。
三 浸用法：將棉花浸藥水內。每次浸兩分鐘之久。每日浸兩次。每次浸兩分鐘。

胭脂香米用法
一 用手指點於臉上。輕輕塗抹均勻。每日早晚各一次。
二 每次一小粒。
三 孕婦慎用。

P. H. AGNE
Vancouver, B.C. Canada

醉仙桃 代電 藥品或代售為 施顧客名 此印為記

恭頌良醫

敢者弟之肛門生瘡大如櫈核痛苦不堪至潰後稍覺不痛但仍有一吼膿水淋流約有數年百方試窮無能收効適遇宗兄杷沽談論一番方是生痲昔他曾經此苦得買天生堂之插漏藥箭条醫愈是以感杷沽兄介紹買天生堂之藥箭依方用法果然收功沾此殊恩茲錄數言恭頌良藥便告同病者知焉

旅雲埠海晏趙培相白

老年頑癬三貼全愈

敢者弟之頸項連年以來每逢夏天癢苦不堪猶似蟻咬一般百方試窮無一應手昨買天生堂之脫癬膏貼上片時痛除癢止如水流而注連貼三張確然斷根應驗如神轟烈無雙特申數言鳴告四海如有同病君子請買試驗予不虛傳用過便知

新會平岡旅雲埠鍾敢然謹頌

瘡癤一齊愈

弟前年肛門外生一毒瘡大如白菓痛苦不堪破後不痛但仍有些少膿瀝週年不絕昨見薛覺慶先生用銀針試探孔深寸餘用藥插入連插三天膿瀝干枯後至卷隨箭出立奏全愈妙術心仁愧無以報謹登數言以鳴謝忱如有同病者知所間津焉

新會梅閣人駐雲埠蔣明恭頌

恩同再造

弟自五歲即染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境後歷請中西名醫治理均如石沉大海影响毫無病痛輒發苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治回春妙橘井流香不數劑而霍然若失沾此殊恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃幷爲全病者告焉

英昌隆 Ying Chong Lung Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
益Quong Yick Co. 222-226 Georgia St. E. Vancouver B. C.
萬生Kwong Man Sang 77 Pender St. E. Vancouver B. C.
金利源 GIM LEE YUEN 7 HeN Sang Tong 25 Pender St. W. Vancouver, B. C.

雲高華埠天生堂薛覺慶謹啟

Phone Sey. 3776L

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整萬爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩慶三九二九

D. Drummond
207 Pender St E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話 Fair 3445Y
比佈杭文披露

周耀初影相館

YU CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver
Phone Trinity 4466
本館新遷住址住邊緬街門牌五一八號

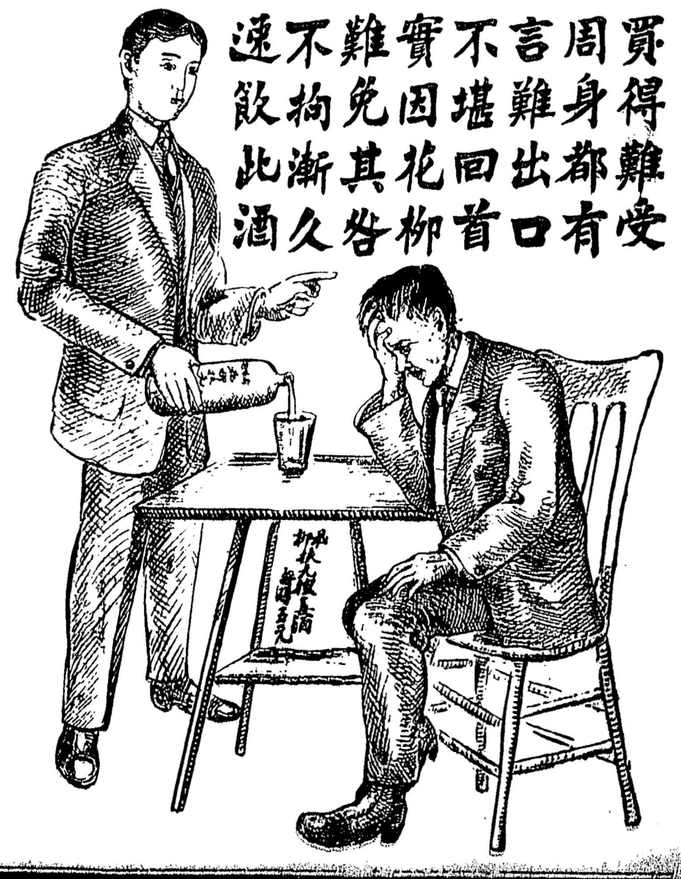
稅金紙可不請讀用明奉 稅金紙一物二影平

（說明）稅金紙一物每張易於遺失凡僑胞回國時移民局必收存之若補早自行將他影備無論其遺失與否或留爲紀念可常見處

君之稅金紙換而言之曰冊紙也其年月日姓名籍貫相片註冊號數底面筆蹟總緊要添塡使能照樣影或放大縮小以晒多張留爲紀念可常見處山之頂面日也諸君有所委托（埠外）請貫增保寄來（埠內）可以攜來面議

着耳聽有好消息

服三鞭補腎丸 戰必勝丸 果然功效



因貪風流 紅點紅粒 骨痛腰痛 刺苦惱 般始 萬人作 追愚此 原患症 人客 如此 款症 除疾 浸色 製手 確係 妙 圖中寓言 警告朋友

買得周身都有 言難出口 不堪回首 實因花柳 難免其咎 不拘漸久 速飲此酒

奇生行大藥房主人鑒

（原函照錄）

弟作客天涯，勞工度活，因企立太久，手足麻痺，精神疲倦，以致肌瘦面黃，自購同大寶行三鞭補腎丸及戰必勝丸合服，日覺肌豐神安，介紹吾友購服，亦深爲讚許，弟思虛則補之，醫理常情，補而收效，足稱濟世，謹竭愚誠，並寄上赤銀藉登恭頌廣告之資，仰 寶行代弟執行爲感，

中華民國十九年六月 King Ying 125 E. 1st. St. Oswego N. Y. 弟伍爵勳白

▲始創花柳扶元搜毒藥酒 每罇五元
▲馳名三鞭補腎丸 大盒十元 中 盒五元 小 盒一二元五
▲戰必勝丸 每盒二二元
▲花柳入骨搜毒丸 每罇五元
▲五淋白濁丸 每盒一二元五
▲強腎固精虛濁丸 每盒五元
▲毒中仙丸 每罇二二元
▲夢遺固精丸 每盒二二元
▲小腸氣痛丸 每盒五元
▲參茸武溪丸 每盒五元

藥目太多未能盡錄 各埠皆有代理發售

寄藥郵費 買者自理

KAY SANG HONG CO 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

總發行所美國大埠奇生行大約房

（各埠皆有代理）加拿大各埠代理處

滿地可合和号 Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can
源盛號 Yuen Shang Co. 121 Lagauchetiere St, W. Montreal P Q
都朗度東興 Doug Hing 16 Elizabeth St, Toronto, Ont. Can.
治安藥房 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto Ont.
點間頓廣利源 Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.
沙市加寸利利号 Lee Lee Co. 123-19 St. E. P. O. Box 1287 Saskatoon. Sask. Can.
穩梳埠煥然公司 Fuen Yuen Co. 131 Sandwich St. E. Windsor Ont
卡技利民興公司 Man Hing Co. 1214 Centre Street Calgary, Alta. Ca.
城多利興利公司 Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
溫地畔均益 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
雲埠廣萬生 Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E. Vancouver B. C.
金利源 GIM LEE YUEN 77 Pender St. E. Vancouver B. C.

◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱……行路辛苦　不想食飯
腎虛弱……丹田無力　精神疲倦
腎虛弱……面黃體瘦　下部無力

任爾購人參百元不若服風行萬里之
香港天壽堂海狗鞭健腎丸功效
婦女經期不調前後肚痛白帶不肯宜
速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品、秘製得宜、溫和氣血、不寒不燥、凡婦女室女靜女、皆可安心吞服、早吞壹粒用鹽水、晚吞壹粒用清茶送下、免用咬破、平時身體虛弱、吞至三五服、便覺健壯異常、飲食增加、謂予不信、請試嘗之、方知所言不謬也、

◉總發行所　香港德輔道中　門牌壹六八號

雲哥代理處活生藥行華
Wotsang Company
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Canada

新到　增城絲苗　頂靚萱粘　淨玉絲苗　各江物品

代理上海九福公司
百齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每罇一元八毛
生丹大罇二毛中罇一毛小罇五仙
德國反老還少補片每合二圓五毛

注意
以上藥品特別減價
依原價收七五折
所有付費各客自理

九福乳白魚肝油
世界獨一優良無比
在全世界最純厚之乳白魚肝油，不過一百八十餘磅，九福乳白魚肝油，有二百二十餘磅，故其價格之貴，世界獨一。

▲特點
(一)九福乳白魚肝油，雖太倉含量最多，係用動物標定，在各種同樣製劑之上。
(二)化學上手續最先著，味美易服，且易消化，見效迅速。
(三)充分乳化，永不致分離或併塊。
(四)絕對不含鹹質。
(五)效力永久不變，人人宜服，四時宜服。

▲功用
助發育，健胃腸，補腦氣，強筋骨，促進鈣質正常之新陳代謝，增益人身抵抗傳染之能力，孕婦，乳母，長成兒童，發育男女，尤宜常服。

每瓶足十七兩定價一元八角國內外藥房均有出售
上海白克路十四號　九福公司發行

廣東新聞一

呈報清理工商分行　經過

第壹次債權一百元派還廿五元
第二次債權一百元僅派還五元

清理工商銀行廣州分行債項委員會主席委員姚禮修　昨將清理該行債項經過情形　呈報鳥等法院長羅文莊察核　茲將呈文錄下　呈爲呈報事　竊職會奉令清理工商銀行廣州分行債項壹案　遵經本年八月貳十日前往　將該分行資產簿據等件　點收清楚　隨于同月廿九日　成立委員會　即日開始清算該分行賬項　一面催收欠欵　一面佈告債權人呈報債權　至同年九月二十日　即將該分行數目　核算完畢　各債權人來會報明債權者　亦已達九百九拾七戶　又同時催收得各處欠欵　亦達貳十萬八千零三十七元五毫八仙　遂定期十月壹日起至拾月叁十一日止　將收得款項　提前攤派　第一次債權　一百元派還貳十五元　繼又定期十一月二拾日起　至十一月二拾日止　開派第貳次債權　壹百元派還五元　計先後共派出壹十七萬四千七百三十二元三毫七先　又除發還暫存抵押品四千七百九十一元六毫貳仙　發還優先債權叁千九百七拾六元貳毫九仙　又代該分行清結自來水電燈捐警費舖租費潔淨等費　共銀一千一百九十貳元零七仙　又實支出清理費二千四百二十八元九毫九仙外　尚餘存放中央銀行欵項二萬零八百七十一元五毫六仙　又存現金四拾四元六毫八仙　理合將職會辦理經過情形　連同日計表攤派債權計算表及清理表等　呈報察核　實爲公便　謹呈廣東高等法院院長羅　主席委員姚禮修

廣州天氣變幻

廣州廿五日函　距今數日前　廣州天氣奇暖　十九日攝氏表升至八拾度　不料現又奇寒　廿三日最高溫度　僅得五拾八度　數日之間　溫度相差至二拾餘度　其變幻可謂迅速　昨日市面所賣之禦寒品物　均因寒氣增重之故而漲價　食品中之菜蔬魚肉豆腐等項　尤覺漲價倍蓰　惟據農民談　謂民間占測氣候歌訣有「冬在初冷無多」之句　故料本季或無長期之嚴寒

不准黃紹雄過安南境

梧州訊　黃紹雄去月離桂赴安南　擬轉程赴香港　往南京磋商和平解決桂局事項　惟甫至安南　即被當地政府不准過境　安南政府以日前桂省龍州之共禍　該地教士被害及財產上受損失不少　須要李宗仁黃紹雄等負責賠償　始許通過　黃紹雄不得已遂折返邕　李宗仁乃派其總部職員甘介侯赴安南交涉

失其時既苦私途難甘正軌
談單小批壹元・加批貳元・大批五元・占卦中元・政餘流年長庚拾元　政餘流年逐月長庚廿元

老手天星命理占卦
現寓雲埠片打街東壹〇五號華英客棧
105 Fender St. E. Vancouver, B.C.
Wah Young Rooms

行好運安排去路自有來源

列必珠達權社廿年職員表

正社長　張乾　副　梁超然
正議長　袁袞廷　副　鄭洪
中書記　梁經翼　副　温伯朋
交際科　關崇輝　林遠進　鄒炯灼
鄭庚林
財政部　鄭尚衍　副　雷國文
監督　鄭家箴　副　梁德

錦礄致公堂廿年職員表

駐堂盟長謝維邃
正會長　周海　副　爵家
正議長　林燦南　副　黃德衍
正中文　梁銓　副　李佑昶
正監督　伍于賞　副　馬生
正西文　張其　副　羅景祥
正理財　張椿澤　副　謝開彥
文牘科　林德仁　副　周伯豪
宣傳科　謝炳南　李仲聖　李天常　鄧松
調查科　梁敢　謝繼緒　張業成　謝揖之
幹事　謝恩　林章烈　林進元　馬堯
方來　何合　謝爵
庶務　馬棠成
催收員　梁銓
評議員　張逢　鍾大　梁安　陳榮
梁趙雅　盧梓芬　周在棟
馬森　李棠興　關烈照　朱賢　周女華　梁結　謝聖源
關崇　梁百勝　唐盛開　梁洪　謝方富　張炳宏
蔡禧連　陳華　陳肖生　張炳球
李逢聖　周開彥　謝如德　梁槐　胡信　梁相
謝維湛　陳瑞芳　楊江金　梁錦　梁買榮　鄧慶亮　曾忠
李九勝　李勞　陳九

◎維城致公總堂鳴謝
萬雲龍誕助香油
裕成館十五元　恒利館　大有館
安利館　天福館　福祿壽　各十元
祥利館七元五
新大成公司　新南京公司　各四元
域多利廠　富貴全廠　各三元
財利字花　永利字花　各貳元五
衆興館　滿地可　衆發　招利　利利
財利　寶利　東亞　東漢　福來　大來
東利　西利　南利　北利　紐約　花旗
雲高華　各貳元

雲埠地衛士片沙商店
本店歡迎華友各界光顧敬請華人婦女駕臨參觀本店之最近婦女新裝兼帮機購買各種用品
雲埠地衛士片沙商店披露

David Spencer Ltd
Vancouver, B. C.

廣濟堂自製新發明
KWONG CHAI T NG CO
92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.
僑胞參觀
廣濟堂自製新發明
研究藥機
特別歡迎
廣告

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對于丸散參茸玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

本堂專辦祖國正地道葯材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮
金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品發行

醫生林弼臣專醫癆癰喉症
跌打刀傷　湯火損傷　限日全愈
續筋駁骨　遠年爛脚
紅白痢症
化柳瘡科　各種雜症

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每合二元五
跌打葯水每罇　壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每盒一元五
止癢濕毒葯膏每盒一元五
萬應爛脚葯散每罇　弍元
各種丸葯壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

鶴鳴公司唱
片大帮到了
每次買八只
以上包支寄
費未滿八只
者寄費自理

活生草葸藥行
開在加拿大雲高華埠片打街八十七號

白駒榮騷韻闌　眺龍船　壹張
廖俠懷千里駒　織女會牛郎　貳張
白駒榮肖麗章　花有罪　貳張
白駒榮林超羣　柴米夫妻　貳張
薛覺先千里駒　夜盜紅綃　貳張
肖麗章　靚榮　擊鼓退金兵　貳張
肖麗章廖俠懷　棒打薄情郎　貳張
白駒榮　盤絲洞　壹張
陳非儂廖俠懷　玉蟾蜍之辨　四張
千里駒白駒榮　美試新娘　貳張
陳非儂陳非我　張敞畫眉　貳張
血灑金錢之　監牢受苦　貳張
上列金印每只壹元貳五
下列紅印每只壹元
倫有爲伍秋儂　老鼠拉　貳張
子喉七　玉麒麟之織草鞋　壹張
何澤民羅一擊　打灶君醮　壹張
羅志偉　燕冰　添丁發財　貳張
林超羣李自由
龐順堯羅家權
羅志偉
連好　燕冰
伍秋儂譚秉鏞
葉弗弱伍秋儂
騷韻闌
李海泉小蘇蘇
寶玉
子喉七小蘇蘇
杭州別　貳張
娶新娘　貳張
殺妾饗軍　壹貳
打爛齋砵　貳張
東方朔偷桃　貳張
罪在朕躬之
玉樓自怨　壹張
荔灣風月　壹張
鬬闔秋思　壹張
登徒被辱　貳張

水神六
天有不測風雲
人有旦夕禍福
急症者是不測之病特設可以死人
惟救急六神水總治之
真行旅居家之聖藥也
少厥柱石合作
拱日門日光版

此水立愈時疫霍亂抽筋痧喉肚痛氣痛中風中暑一切兇險急症以及皮膚疥癩俱皆百發百中六畜疾病最爲靈效
總發行上海江西路三和里
雷電哭一六神水藥行製
加拿大總經理
雲哥華埠片打街活生行大藥行

◀招商代理優給利權▶
Watsang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 5369

華埠 雲高 廣萬生雜貨藥材發行 (蘇)(杭)(絲)(綢)

Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E. Phone Sey. 5671 Vancouver B. C.

新到唐山新花靚萱粘米

貨色最靚價錢大平特平

廣萬生謹啓 雲埠

○雲埠花旗麵廠廣告

大減價廣告

▲五拾磅鷄蛋銷每箱 四元五

▲壹磅五拾盒鷄蛋麵每箱 五元

大幫光顧

特別相宜

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E

Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

廣東新聞二

維持絲業借款與絲商

粵省政府 爲維持絲業 近擬借給款項三百萬元與絲商 以資救濟 惟嗣因借款保証之問題未有辦法 致遲未實行 頃省府以現屆歲暮清結賬項之期 絲商亟需現金週轉 目下各絲商積存未沽之絲 爲數甚鉅 倘不急予維持 則茲業一途 將更陷悲境 因此毅然將此項借欵實行舉辦 其借給辦法 由中央銀行撥欵三百員 借與廣東絲業銀行 再由絲業銀行分批借與全省各絲商 至絲商向絲業銀行借欵之辦法 則以存絲作按 照絲值七成借給 「例如存貨值價一萬員可抵押借款七千員」週息定爲五釐 作押品之保險費 由借款人自負 查現時絲商以存絲向沙面外國銀行抵押借欵 僅得六成 「即絲值萬員押欵六千」 利率高至月息九釐 復受諸般要挾 今由政府撥借之欵 連自行負担之保險費合計 亦僅月息五釐左右 故絲商咸認爲滿意 現此項借款一貳日內實行

張發奎聯唐入滇說

廣州函 桂將輸誠事 不久似可實現 惟于張發奎之態度 及其部隊之行踪 則頗有所聞 訪者昨廿八日走訪軍政要人某甲 叩詢張發奎是否主張和平 所部是否聽從收編 某甲稱自桂將表示輸誠後 迭次派出代表 僕僕京粵兩地 惟張發奎未表示反對 但亦未表贊同態度 惟其所部 確早已退出南寧 退紮思隆百色等處 近且聯絡雲南舊將領唐繼虞 胡若愚等舊部 實行開往滇桂邊界 進窺昆明省會 企圖推倒滇省府主席龍雲 取而代之 現下第一步計劃 擬襲擊入桂之盧漢 朱旭 張光等部 截滇軍歸路 故陳濟棠對桂方將領輸誠 當可容納 至對張氏態度 則仍請示黨府 澈底解決 以期斷絕後患 查張氏所部 仍有四五千人之多 與唐胡等合計 將及七千之衆

玉石行失業者激增

廣州市玉石行 對外貿易 向稱穩定 其雕琢成件之玉器 一年運輸出口總額 約達千萬元有奇 近以人造塑色翠玉之影響 各國外商 被棍徒藉此騙去鉅欵 迭有所聞 消息傳佈 而各國僑商咸爲裹足 沙面各洋行均于數月來停止購辦玉器 職是該行對外貿易信用 幾掃地以盡 營業重受打擊 爲向來所未見 各廠號紛紛開除工人 綜計最近失業人數已達三千餘名 或則赴港另謀生計 預測該行營業衰落 誠恐未易挽救

錦碌達權社廿年職員表

正社長林德仁 副黃德衍 正議長伍于賞 副謝維遂 正書記譚文譽 副馬國奕 正交際鄺磐石 譚沃 鄺相 正監督葉秋權 陳耀西 文交際陳官煒 副熊天生 司徒文任 副陳宗怡 陳柄 副馬大池 周鑑沛 副周維潤 黃宗銓 方直民 黃鎮謙 黃世振 趙彥藻 周柏 胡進大 馮亮 余連業 凌結 駐古迫埠幹事員胡德

中書記周爵家 副張椿澤 正監督鄭信 副謝揖之 正理財張裕沾 副梁百勝 庶務何合 張業成 方來 幹事關興林列 勞務 宣傳周錦濤 謝開彥 評議員李逢聖 許存 胡信 關崇昌 趙本琪 趙炯 張椿 黃國連 陳華 李照方榮 梁德堯 馬堯 周在棟 李九勝 鄭慶亮 謝恩 薛聖捷 余金 梁閣 李浣 溫作榮 李仲聖 林進元 蘇英奇 顏耀 各壹元

正書記譚文譽 副馬國奕 正交際鄺磐石 譚沃 鄺相 正監督葉秋權 陳耀西 文交際陳官煒 副熊天生 司徒文任 副陳宗怡 陳柄 副馬大池 周鑑沛 副周維潤 黃宗銓 方直民 黃鎮謙 黃世振 趙彥藻 周柏 胡進大 馮亮 余連業 凌結 駐古迫埠幹事員胡德

正議長伍于賞 副謝維遂 西書記羅景祥 副張其享 正理財張裕沾 副梁百勝 陳九 成 蔡禧 來 謝振芳 勞 梁銓 列 李佑祖 潘作榮 余金潮 梁閣 馬堯 周在棟 李九勝 鄭慶亮 謝恩 薛聖捷 黃本浣 李仲聖 林進元 蘇英奇 顏耀 各壹元

○錦碌達權社廿年職員表

正社長林德仁 副黃德衍 中書記周爵家 副張椿澤 正監督鄭信 副謝揖之 庶務何合 張業成 方來 幹事關興林列 勞務 宣傳周錦濤 謝開彥 評議員李逢聖 許存 胡信 關崇昌 趙本琪 趙炯 張椿 黃國連 陳華 李照方榮 梁德堯 馬堯 周在棟 李九勝 鄭慶亮 謝恩 薛聖捷 余金 梁閣 李浣 溫作榮 李仲聖 林進元 蘇英奇 顏耀 各壹元

○代柬

茲陽曆二月二號本分部十一週年紀念慶典統請

各機關團體公總分堂達權總分社

洪門列駕昆仲屆時賁臨助慶

指示一切曷勝榮幸

正月廿號 卡城達權分部同人鞠躬

○滿地可達權社廿年職員表

正社長劉昌 副曾德 會長鄺 副會長馬心耀 會新英 羅惠彬

正財政蔡穩 陳崇瑤 李仁壽 常務書記馬俊 副熊天生 陳宗怡 周維潤 會計員曾華

正議長譚文璧 李昌成 副陳宗怡 周維潤 會計員曾華

核數員陳典鎮 鄺植二 催收員馬俊 李進德 阮秀庭 余快 連敬光 吳大齊 朱昌柏

催收員余順 評議員 譚常盛 黃世振 趙彥藻 鄭祐連 陳寬 趙恩

調查員陳齊富 周道靚 胡進大 馮亮 余連業 譚梓 李祐旺 余潮

庶務員周金女 薛北盛 周柏 核數員集信棟 陳齊 黃辰炎

議員 陳文職 陳湖 李湖 羅惠彬 陳厚愚 鄧厚愚

監督 宣傳員馬漢平 催收員馬俊 陳文職 陳湖 李湖 羅惠彬 陳厚愚 鄧厚愚

庶務員周金女 薛北盛 周柏 核數員集信棟 陳齊 黃辰炎

議員 陳文職 陳湖 李湖 會新英 羅惠彬

羅傍 熊人命 黎宗美 黎連發 鄧厚愚

林植唐照 黃熾 周裕 陳厚愚

鳴謝十九年經費 各二元 李德維 關樂

駱榮 馮昆祿 薛聖捷

馬任本 鄭溢才 周槐 會就 徐灼 各壹元

○片士魯別致公堂廿年職員表

正社長林德仁 副黃德衍 中書記周爵家 副張椿澤 正監督鄭信 副謝揖之 庶務何合 張業成 方來 幹事關興林列 勞務 宣傳周錦濤 謝開彥 評議員李逢聖 許存 胡信 關崇昌 趙本琪 趙炯 張椿 黃國連 陳華 李照方榮 梁德堯 馬堯 周在棟 李九勝 鄭慶亮 謝恩 薛聖捷 余金 梁閣 李浣 溫作榮 李仲聖 林進元 蘇英奇 顏耀 各壹元

心田織造公司

大減特減

本公司舊日棧房賃期將滿交回舖主因蔓貨過多速於平賣規定照下列原價一律七折即每元收七毛遠近僑胞勿失良機限正月十號起至弍月十號止

定攞結度尺法 由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞 赶速製就付上

原價	減價
叠領衫銀 八元九	九元九毛五
糞領衫銀 八元	五元六毛
崠領衫銀 八元	五元六毛
唐女衫銀 八元	五元六毛
開胸夾仔 九元五	三元八毛五
間色密胸夾仔銀 九元五	三元八毛五
密胸夾仔銀 四元壹	三元三毛三

以上上等紗綫

原價	減價
叠領衫銀 十元	七元
糞領衫銀 九元二五	六元四毛八
崠領衫銀 九元二五	六元四毛八
唐女衫銀 九元	六元三
開胸夾仔 六元二五	四元叁毛八
間色密胸夾仔六元二五	四元三毛八
密胸夾仔銀 五元五	二元八毛五

以上超等紗綫

（買客注意）

以上整理各色線辦函索即寄

無論遠近不包郵費 買者自理每件衫付加郵費四毛五夾仔付三毛請看上列原價八折計算另郵費寄足到來如有零碎贏餘衫到之日如數奉上

心田織造公司
W. Samtien Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Sey. 5971

雲哥華啟新書林

陰陽新曆書每冊壹毫 英漢唐詩選正續集每集貳元 聖蹟圖(彩畫隨華英字明孔子有生以來各事業)四毛 新版華英四書三元五 英文雙解辭典一元六 英文書翰錦一元五 成種辭源兩冊叁元七五 新皇文格式紙連配封每壹毛

Kai Sun Co. Stationery
433 Gore Avenue, P.O. Box 758 Vancouver B.C.

廿年袖珍日記 (商務版甲種) 叁毛五 (文明書局版)三毛五 (商務乙種)毫

雲高 精製腊味發行 華埠 (美)(和)(棧)

Mee Wo Jan Co Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

本公司採用上等材料精製腊味發行貨色之佳取價之廉久咸各界嘉客大小光顧一律歡迎

紐紡崙區興啟

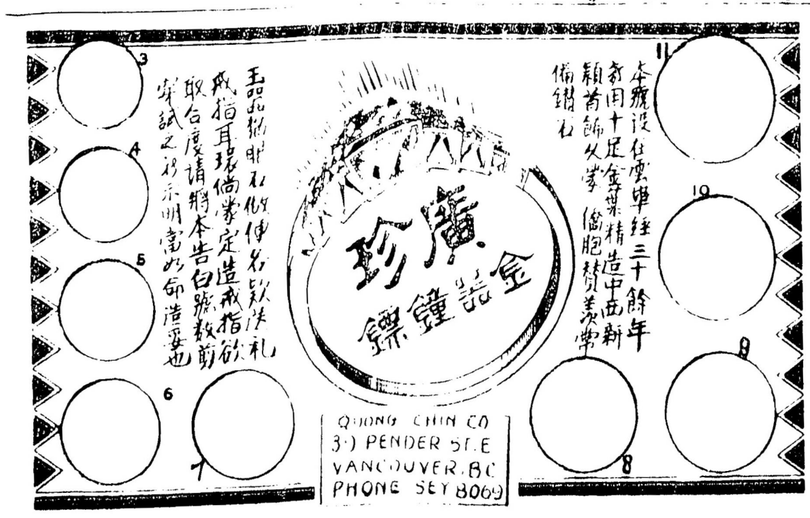
大出產 紐紡崙 大減特減

SAM HING
P.O. Box 13
Harbor Grace. Newfoundland.

○請看正海狗鞭出售

僑胞欲製造國民者請試用鄙人自晒正海狗鞭精晒鮮明茲特廉價以企廣消流每磅陸元如購三磅以上者每磅五元算包郵費包COD費諸君光顧仰祈留意

招商代埋價錢特別



中源興

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

新到大帮
一二青沙橙油地日應如極
號皮田柑糖道需有蒙表
絲大蜜桔雜藥貨盡賜歡
米苗蕉柚菓貨材品有顧迎

醫士容月池先生方脈廣內
香港雲埠司理馬兼存樞俊　恒兆恒璧啟

金然棧臘味

Kam Yen Jan Company Ltd.
278 Pender St. E. Phone douglas 5570 Vancouver B. C.

本廠兩大特色
新由唐山聘到廣州市金然臘味店正師傅駐廠監製本廠所製各種臘味比唐山運來品有過之而無不及
當地政府特派醫官常駐本廠化驗一切材料本廠所造之臘味極合衛生

本廠製造品列左
白油腸　晾肉豉　大原鴨
鴨潤腸　醬封肉　鴨下庄
金銀潤　豉鴨片　臘鴨臀
五花肉　關刀肉　鴨脚包
明蝦腸　臘猪咀

如蒙光顧請寄單到本公司或托各大商店向本公司採辦均極歡迎
行情單印便函索即奉
金然棧有限公司
總司理李　祁啟

祖國新聞

莫德惠談中俄會議

哈爾濱電　莫德惠語訪者　㈠東路問題爲此次會議焦點　雙方所必爭　將來討論或較其他特別注意　㈡通商復交二問題　曾非正式接洽多次　雙方有相當諒解　尚未至發表時期　㈢俄對華承認伯力紀錄　已不堅持　㈣在俄感想　俄爲新興國　一切草創　人民生活雖不充裕　建設則猛進　上下一致堅苦　五年經濟計劃如成功　將佔世界重要地位

晉局善後之難關

太原通信　晉局善後問題　近自閻錫山離晉　商震徐永昌赴津謁張　雖似已有水到渠成之勢　惟就晉省內部觀察　確乃難關重重　殊非頃刻間所可解決　晉鈔跌價　久已爲晉人全體之致命傷　官方雖屢傳整理　然終以妙手空空　無法着手　據查由省行所發鈔票總額　雖官方公佈爲四千七百餘萬　惟社會紛傳　則言人人殊　有謂七千餘萬者　甚有謂一萬萬一千餘萬者　非個中人　殊無從知其底蘊　省行經理徐一清　協理賈俊臣　均已先後離職　該行陷於羣龍無首之狀態　商震未赴津前　雖力勸財政廳長仇曾貽兼理　然仇則堅決表示未允担任　此爲財政方面之難關　軍事與財政具有連帶關係　財政問題不解決　則軍事善後　更談不到　晉省各項收入　民十二前　全年總額僅一千二百萬　餘　還年銳意搜羅　迄尚未超過一千七百萬之數　年來屢經作戰　閻氏對於軍事　多方擴充　入不敷出　晉軍餉糈平時每軍月費約需二十萬之譜　近除就地徵集外　每軍維持費　每月仍非八萬元不辦　若以現時實集全省之各色軍總額二十四五萬人計　即使全省每月所入　盡充維持費用　尚屬不敷遠甚　如談及調動編遣　其費用之浩繁　當更可想像而得　三晉本貧瘠之區　實無力養此二十餘萬之兵　且各軍雜處　同床異夢　欲事編遣　籠欺既屬維艱　欲事調動　環顧四境　出路又不易尋　此爲軍事方面之難關　政治問題　雖似較易解決　但人選亦頗難盡洽人意　社會一般心理　總以商震爲較適當　惟邇日晉人治晉之聲浪　又復隱隱四起　晉方十六將領之聯電中央　及山西各界晉局善後促進會之成立　不無意味可玩也

外部調查東北日軍

南京函　外交部以撤退外國駐華軍隊爲我國政府及國民一致主張　現在東北日領館　竟於我國境內　擅設軍警　殊屬非是　已電東北政委會　具報情形　以備抗議

◎山卜碌致公堂廿年職員表

正會長李嶽如　副林親德
正中文馬奕棠　副劉惠如
正督監黃世裕　副鄧道輔
評議長伍捷文　吳業棠
核數員鄧道振　湯壽如
催收員馬綿簡　會家慰
調查員黃敦桂　鄧世元
謝永奕　鄺連添
李祥南　陳偉忠
龔社杰
馬松活

議員

林寬友　馬松江　黃樹昇　陳德業　馬榜喜　伍荐文　馬俊安　黃國彥　謝藻康　黃椒諭　譚時康
黃炯能　陳來崇　林賢燦　吳業調　周榮光　黃琳茂　張文盛　趙濟潮　劉希潤　謝琳彥　朱長勝　黃兆民
李月廻　馬叙秋　黃德練　徐玩水　陳廣金　馬撰俊　謝錦和　馬恒煖　容日德　黃經福　黃鉅勝　黃葉
黃以漢　周澤焜　王華慶　林松榮　吳祥萬　李社振　李學平　許長清　錫仕勝　周柏蓮　謝鑑彥
馬本協　謝衡石　林時仰　關崇安　周成驁　李吉慶　司徒貞賢　司徒于華　李祐鐃　林開儒
林龍相　馬本才　陳孔炎　李祐榮　周維晃　周在標　黃均彩　黃南盛　黃女盛　馬女炎

有機器齊備之自由車修整廠

本公司直接代理各自由車機件製造廠。凡自由車之需用品。皆有發售。又設有機器齊備之自由車修整廠。特聘上等機器師。專理修整。隨時應命　取價低平。工作精美。華友光顧。特表歡迎。下列之各機件。本公司特別代理平沽。

各式Firestone樹膠輪
包用一年之Raybestos制動機夾裏
各種新式電池
各種製電機
各種生電機
各種使動機

本公司雲埠店址在矢慶街九九九號
電話　德技利四八〇〇
Boultbee Limited
999 Seymour St, Vancouver B. C.
Phone Douglas 4800

域埠店址在曲街夾益士街交加
電話　點派亞八四叁貳
Boultbee Limited
Cook & Yates Victoria
Phone Empire 8432

保比有限公司特啓

輔行雜貨公司選辦中國貨

治咳藥師

北風多厲寒氣無常人或不愼最易染咳但咳能致傷肺日漸則成肺癆以防肺癆根本治咳凡染有咳症者請速由回春氏著名止咳藥蓋置口中含化咳

FOOI HUNG COMPAN
127 129 PENDER ST. E,
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

埠各利推　裕綸記余

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

（大宗平沽）

正增城絲苗
上增城絲苗
唐山新絲苗
唐山新萱粘
各江海味
油糖茶豆
日用食品
無一不備

關祝華誕啟

TELEPHONE 2180

售

G. High Co.
in & 208 Pender St. E.
hone Sey. 3729
ouver B. C. Can.

三毛五半年貳元全期三元五　發行另議
中國學生參毛
一毛五　教育雜誌三毛五

廉價暫收（四元二毛）

新通書（每本三毛五）

三毛通天秘書五毛
萬法秘傳一元
陰陽對照曆典壹元
術三毛劉伯溫一毛
觀破人心術五毛
經一毛麻衣相法一毛
日用雜字壹毛
字一毛五
嶺南即事續集五毛
纂驗方新編六毛五
病治療丹方七毛五
法二元華陀驗方二毛
外秘秘錄四毛
針灸大成七毛五
元貳胎產良方毛半
子之有無法二毛

月痛精二元二五

雙料　一盒三九四毛

每打廿五元

◎精配眼鏡

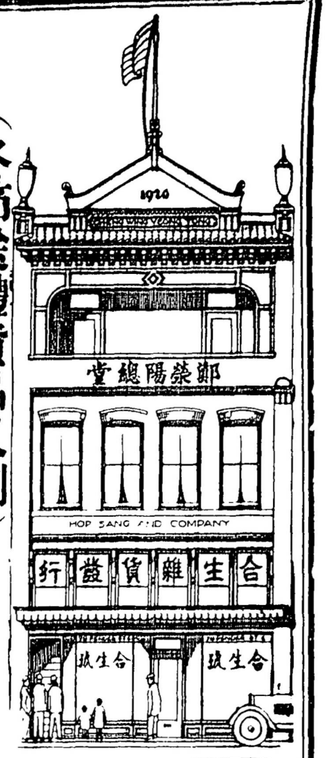
良好工作　招待週到
本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱爲德國著名璽士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉全希士定街西壹一八號爲幸
　衆力眼鏡公司謹啟
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B. C.

◎維城致公總堂鳴謝香油名列

鄺厚祖五元
何少英女士　吳偉軍女士
林善同　以上各二元
雪影女士　以上各一元
向秀蘭女士　陳派業　黎珍好女士
馬光安　關崇椿　周文煥　伍鳳女士
駱仲滋　曾海成　梁齊英　司徒其祥
鍾忠振　余毓生　黎宗煊　馬德洽
朱少鳳女士　各貳元
雷麗蟾女士　李匡祁　馮潤生　徐洛
鄺厚揀　各壹元九
何壽　梁觀長　阮榮享
林時育　鄺濃　馬本渠
鄺遜寬　周苟　張福有　呂祥紀
徐照　馬允政　羅志雄女士
勞文山　歐少容女士　各一元
司徒如　許遲好五毛
蔡江壹元零五

◎維城達權總社鳴謝秋冬兩季經費芳名列

廖宏燕七元五
衆興館　黃梓華　梁世林　吳偉軍
鄺厚禩　李雲華　以上各五元
張彩玉　鄺尚潮　各四元
林舉如三元　財利館　武壬　各貳元五
張錦濤　司徒其祥　曾安　鄧榮開
李祥　鍾忠振　崔月勝　胡華錫
薛濟　鄺家滋　劉希禎　李祁照
鄧照　徐伯棠　余毓生　張福有
鄺鈿　阮杰　吳國烘
黃卓凡　呂傳美　鄺顯　愛翠
音樂隊　劉秀雄　余倫　林牛
鄺厚揀　何曦　呂樂　陳廣　馬德洽
何曦　朱少鳳　何朝　羅志雄　歐少容
呂樂　各貳元
黃珍光　鄧榮開
黃玉波　曾文煥　馮潤生　余毓生
蔡家屏　林德義　鍾啓然　鄭忠椿
鄭進寶　馬和安　余照　林富南
楊北安　鄭新炳　各壹元五
曾安　徐絡　曹普智　歐陽成
周瓊　陳根源　林悅茂　吳義瀾
袁一玉　周苟　黃基　李社龍
勞文山　甄就　胡德潤　林時美
馬心民　各壹元



(冬節送禮貨品又到)
雙托水仙花　生鮮荔枝干
大小庄糖羌　男女花絲巾
顧繡絲檯冚　八花麻雀牌
竹籃盒裝茶　極合送禮品
各江磁缸瓦　籐器竹椅 櫈
油糖茶豆米　芋藕羌葛蹄
各号欵式鞋　鑼鼓鈸紘索
▲各欵炮竹俱全
四千景福炮　廣萬隆溪炮　什頭响茶炮
打庄連陞炮　廿頭金盤喜月　三托高朗月
打庄牛女會　人雲烟吐錦　加炮大喜伙
錦菊月輪車　三七星吐明珠　大九龍吐珠
五十庄小伙箭　十串小邊炮　猛响吊燈炮
大小蓮榴桂

云埠合生號司事人陳宜顯鄭厚袍
鄭福藉
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

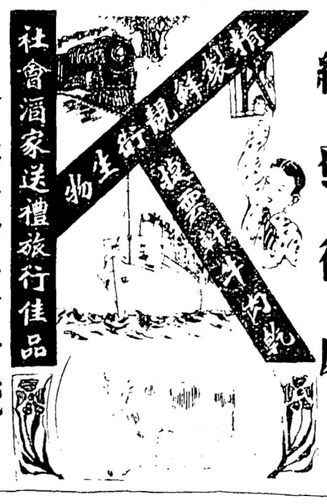
◎灰色客車廣告◎
雲埠最廉之車價
五人可乘一遠每半里加一毛　灰色客車 往二英里內取價祇　五毛
雖多人同乘車內亦不增價
汝祇給實際經過之路費　日夜同價 常用　灰色客車 可以節省費用及時刻
(電話)矢吆七一三一　隨時呼應
B. C. MOTOR TRANSPORTATION LTD.

加拿大雲高華
萬源昌
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

新到　一二新各京男顧日發價
一号絲花江女繡用行甚
二号絲苗菓絲檯食零相
新米粘味煙巾冚品沽宜
萬源昌謹啓

Braid Tuck & Co. Ltd
Tea & Coffee
1069 Hamilton St. Vancouver B.C.

香頭加啡兼生鮮
本公司開張以來已有四年所辦之咖啡盡是上等生鮮貨久蒙加西各界人士贊許本公司之咖啡最合餐用咖啡價每磅四十二仙二拾九仙•叁拾六仙：每包五十磅庄：茶價每磅二拾仙：二拾七仙四拾二仙每包壹百磅庄華友在外埠請付函來取貨可也
BRAIDS

總發行處


片打街東三十七號
◎大羅仙。天星算命
◉算命價格
小批八字壹元　加批八字二元
中批星盤五元　大批星盤十元
筆金先惠　空函不答
◉廣址雲埠瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall Street.
Vancouver, B.C.

○雲埠廣裕隆
春季貨品大賤賣
金貴銀賤　貨價大平
欲富祖國　速撓利權
謀塞漏扈　猛着祖鞭
凡貨皆備　無貨不靚
敬求桑梓　光顧小店
隆情高誼　感激不宣
新葺粘　新絲苗
新到貨　新價錢
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E
Vancouver, B. C.
Phone Sey 9026
代理關崇穎啓

KUO KONG SILK CO
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
貨辦日錄　函索即奉
絲說衫做　工衣常備
Phone Sey. 4918

壹號斜紋方圍身　壹打四元
壹號斜紋企圍身　壹打四元七
正駱駝毛結搾
平沽每件七元半

包合身之絲說衫
加重大紡說衫　壹件六元七五
上等大花文華綢說衫壹件七元九五
上等小花文華綢說衫壹件六元貳五
緞柳條紡說衫　壹件四元七五
白帆布褲仔　壹打拾八元貳
(取足壹打以上包車尊名于衫上)

平沽每件四元七五
衫連褲每套九元

紅邊黃羊毛內衫貨靚耐用凡經用過者無不滿意現本公司直接由製造廠辦到大幫……
……
……

片時溫尼旅館廣告
每日壹元以上　每禮拜五元
卡路街四壹二號即電車公司對面
雲埠片時溫尼旅館啟
Pennsylvania Hotel
412 Carrall St.
Vancouver, B C.

雲埠暗士打郎棺材店廣告
本店有葬事請打電話敝店 Highland 141 快捷妥當價平又近便
Armstrong & Co.
304 Dunlevey Ave.

◎雲埠專造紙盒公司
本號專造各種紙盒及首飾盒仔
SPecialty Cardboard Box Co.
769 Powell St, Vancouver B. C.
Phone High 444 專造紙盒公司披露

亞雲獵客車
Avenue Dollar Taxi Ltd
And U Drive
Corner of Main & Keefer Sts.
任車自己管每點鐘由貳毛五以上貳拾輛新車•沙剪車•大小車常便電話矢麼四六或六四
(Sey. 46 Sey. 64)

新廣東貨有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
大宗油米　京果海喺
參茸葯材　膏丹丸散
化粧香品　鑼鼓紘索
日用食品　應有盡有
大小光顧　一律歡迎
電話矢麼二七四八
▲醫生黃壽南寓內
總司理黃壽南仝敬
紀杰
紀堯

兩廣中醫學堂優等畢業生
花旗參　金耳環　茵陳跌打　正狍胆
李鶴儔　內外方脈
雲高華安和堂參茸藥材發行
Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

汪氏博士李鶴儔傳

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗曾由兩廣中西醫學堂保案畢業獲文憑多名重一時及來遊英屬抱病求醫者應診施治人良多不計其數現在英屬埠普濟醫局親充醫生隨營重訓活人良重訓中西法參用究病源治根療實驗心細術精技良訓所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科幽第咽喉痘疹小兒科跌打刀傷等症如有外舉遠難就醫者可將受病理由列明予知決能按症發藥應服參飲共將學堂考究經驗各藥開列外舉每磅加郵費恨

花柳白濁根汁每磅抗　立止內傷吐血汁每磅抗　一稿光腳水　每磅抗
花柳入骨樓毒汁每盅抗　遠年楊梅疔毒汁每磅抗　立止心痛汁　每磅抗
痢疔橫紋芒菓汁每盅抗　急救撞紅癩瘌汁每盅抗　內消濕痛汁　每磅抗
立止夜崇遺精丸每磅抗　腎虛陰虧腰痛酸每磅抗　三鞭補血汁　每盅抗
立止尿淋紅胎毒膏每盒抗　久戰不倦令歡膏每盒抗　音浸咸甩汁每盅抗
立止腸氣痛汁每盅抗　婦科經期腹痛丸每磅抗　赤遊腫毒盞汁每盅抗
跌打逐魂止痛丸每只抗　催生催產催乳汁每盅抗　婦科產後腹痛汁每盅抗
化瘀消氣止痙丸每磅抗　神效驚癇內消汁每盅抗　神效驚癇內消汁每盅抗
跌打止痛散每服抗　光明退膜眼藥　每磅抗　拔毒滴料治膏盞盒抗
風濕腫痛癱症汁每盅抗　遍身紅毒癢痕汁每盅抗　萬應喉症藥水每磅抗
跌打止痛散每服抗　花柳合散免毒汁每盅抗　立止頭暈痛藥水每盅抗
立消蛇虫大蝦瘋紅蜜血癬汁每料廿元　瘋跳蛇蟲大小蛔腦丸每磅抗

新◎辦◎到◎
小號專辦大帮油米茶
糖海味雜貨咸料醬料
罐頭食品炮竹紙料瓷
器竹器蘇杭絲髮粵滬
名鞋合時祖國鮮菓水
貨土產鮮瓜菜蔬著名
丸散膏丹貨式俱備價
格猶廉如蒙惠顧發行
零沽極表歡迎付貨快
捷望祈留意是荷
電話　德忌利市九五八三
雲埠香港　元發華棧　謹啟
元發祥

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Pender St. E. PhoneDoug. 6583 Vancouver B. C.

◎白羊樓書莊 雲埠

中華棍術科五毛五　華英交際大全一元三
少林棍法圖說四毛　別有世界五毛五　人口論六毫

女子拳法四毛　同性戀愛八毛　不愛的愛七毛
拳脚科四毛　戀愛與痛苦六毛　魯男子九毛
情慾寶鑑五毛　啼鵑綠一元四　百樣精怪奇觀五毛
紅杏花香記四毛　戀愛四象六毛　阿串姐六毛
春色紅杏六毛　白癡五毛五　全國名伶戲畫大觀六毛
和尚娶妻四毛　孽海花壹元二　女人的心五毛五
風月演義壹元四　姊夫五毛　帝國主義五毛五
醒世惡果五毛　愛情定則七毛　西太后演義二元
洞房刀三毛　蘇小小二毛　民國三百件奇案二元
俠義鴛鴦三毛　梁天來貳毛五　春樓夢八毛
近百年外交失敗史八毛　自由女現形記三毛
儒林外史一元四　改良戇南卽事五毛
情天寶鑑六毛　新上海經五元　南風的夢七毛五
野叟曝言一元五　夫人之由來四毛五　蛇蝎五毛

▲代售上海亞美公司藥品　胭脂香素每罇二元
戀花香露大小罇一元五毛　碧湖氏臭狐散每罇十元限五天全愈
目錄印備　Bok Young Low Book Shop
函索卽奉　90 Pender St. E.
電話矢磨二八八九　Vancouver B. C.

廣東各屬新聞

接生婦殺一婦人

台山函　潮境谷凹鄉昇平村黃長盛之妻　昨十八日臨盆　嬰孩出世後　人仔果久而不來　卽着人到潮境墟　請余某接生女醫　詎該來使　迷信老醫嚴卜之言　轉請該墟羅保元之妻潘氏到治　潘氏到後　迭試手術　竟將該產婦之心臟扯出　婦登時斃命　查人體內心肺部在最上之部位　與胎包尤相隔絕　則所謂取出心肝　實屬毫無理由　但該接生潘氏　不學無術　妄施手術　則黃妻之死　雖非扯出心肝　亦必由於手術不靈之所致

南洋伯虎竇打妻

香山函　女子阮英　隆都人　嫁與石岐鄭某　未幾鄭赴南洋經商　阮不甘內心肺部在最上之部位　與胎包尤相隔絕　則所謂取出心肝　實屬毫無理由　但該接生潘氏　不學無術　妄施手術　則黃妻之死　雖非扯出心肝　亦必由於手術不靈之所致

南洋伯虎竇打妻

香山函　女子阮英　隆都人　嫁與石岐鄭某　未幾鄭赴南洋經商　阮不甘孤幃寂處　乃私逃往省　在河南各烟館充當招待　鄭某前月由南洋旋鄉　詎入其宮不見其妻　四出偵騎　亦渺無踪跡　鄭前數日往省訪尋　昨晚偕友數輩　往河南鱉洲大街某烟館吸烟　見鄭廂有壹時髦少婦　與道友輩摟抱　異常狎褻　鄭從門隙窺之　詎此少婦卽己之妻阮英也　鄭乍見之下　怒髮沖冠　立將阮英牽出　亂批其頰一頓　捷捷有聲　批已掉頭不顧而去　道友睹此　均捧腹不置

佳偶天成

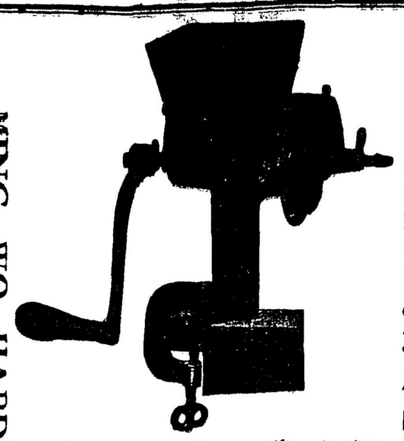
南海函　佛山早市大街某米店少東某甲　白板少年也　緣足部生一惡瘡　歷醫不愈　溉醫生用手術鋸去　遂成跛疾　現年貳十　尚未有室　適附近某姓家有壹女　年華二九　貌亦不惡　但有生以來　左足早已患跛　待字閨中　近日兩跛相遇　竟爾訂婚　昨爲其吉期　有好事之徒　竟乘深夜之際　特尤書一聯　潛貼于甲門首　蓋在書聯之上　聯云（舍短從長　維持有術　左宜右有　進步無疆）翌晨坊人見之　軒渠不已

五區慘遭匪劫

愚平函　第五區西南角　黃草坑黃泥湖周坑等處　與開平接壤　向爲賊匪出沒之藪　邇因開平剿匪　又有大部股匪逃竄　到此嘯聚　現該處鄉民慘遭刼掠　輾轉顚沛　遍野哀鴻　咸望當道派兵剿辦

籌辦貧民工藝所

開平函　縣政府鑒于年來竊案屢生　雖由防衛之不力　但屢拘屢放　亦非杜絕與減少竊匪之辦法　且此等竊匪類皆無業之人　欲其一旦改邪歸正　勢所不能　故擬在該市籌辦貧民習藝所　以爲收容此類竊匪之用　經擬具簡章　會同市商會　及關司徒咄姓紳耆商辦



◎雲埠明和大鐵行新辦到

大帮「磨粉偈」發售

輕便合用。價錢相宜。每点鐘磨粉廿磅。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚丸。尤爲適當。度年度節。磨粉整緻。更是妙不可言。榮旋諸君。還請特別注意。欲知用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
▲電話（詩摩）三七〇五　Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號

雲埠 明和大鐵行總理黃昭立啓

◎二埠致公堂廿年職員表

盟長　譚松元
會長　司徒懿堯
議長　羅彰年
監督　黃敦禮
中文書記　梁永發　梁灼南
西文書記　丘發多　葉達泮
財政　蔣安翹　陳派業　譚煜
幹事　譚生　李漢　李來百
調查　李業鴻　梁廷袞　梁灼南
宣傳　李瑞　梁郁　譚煜
核數　梁練石　李經珠　葉達泮
庶務　黃禮富　蔣璇可　譚煜
司祝　葉文還　張明滉　譚煜

評議員　胡立舜　黃享　梁星　余毓運　宋羣盛
李奕仍　李聖創　李矩循
李其銘　梁永發　譚澤瓚　林文合　葉達泮
黃增榮　蔣安翹　梁灼南

中書記　吳泉栢
幹事　吳錦昌　林福勝　江灶
貯庫　余約和
雷維碩　蔡盛仁

駐扉利璽埠通訊處

加中最完之藥材保安堂廣告

倫倫倫

◎加拿大雲高華五洲大藥房選辦各國著名留聲機器名伶唱片

新奇貨品

○遠東公司唱片第壹期每只沽銀五毫第貳期至第六期每只沽銀壹元貳毫五
○豐架公司唱片第壹期至第八期每只沽銀壹元
○高亭公司唱片第壹期至第三期每只沽銀壹元
○歌林公司唱片第壹期至第貳期每只沽銀壹元
○勝利公司唱片紅印沽銀壹元藍印沽銀六毫半
○高華公司唱片第壹期每只沽銀五毫
所有唱碟每次買八只以上包支寄費不滿八只寄費貴客自理唱碟出門恕不退換目錄印便函索即奉

▲遠東公司唱碟第六期新出市

本藥房總經理遠東公司唱碟以還。歷蒙 音君子。引麈同調。留心光顧。至深感佩。茲爲答謝高誼起見。特將新到第六期唱碟減價平賣。每隻沽銀壹元二毛五。第貳期至第五期。亦同此價。更望源源賜教。尤表歡迎。

今生訂下再生緣　二隻　肖麗章　白駒榮合唱
畫樓春怨　二隻　翠姬
戀愛與戰爭之邂逅姻緣　二隻　陳非儂靚少鳳合
八股佬從軍之先生許愿　壹隻　龐順堯
子母碑之夫妻相會　壹隻　廖俠懷
天堂地獄水晶宮之弄假成真　二隻　騷韻蘭李海泉合
一語破情關之花園求婚　二隻　肖麗章
打破悶葫蘆之診脈　二隻　龐順堯大影憐合
姐已戲王　壹隻　羅家權
雪梅訓子　壹隻　蔡子銳　碧雲合
雨打梨花　二隻　黃小鳳
興漢雄雄下卷之憶兄　壹隻　黃小鳳　周少英合
情恨鴛鴦　壹隻　肖麗章
毒玫瑰之劉同被綁　二隻　嫣紅　翠姬
瀋河遇險之李素蘭被姦　一隻　王醒伯
二只　駱錫源黃小鳳合唱

◎新到勝利公司狗仔嘜唱片愈出愈奇

吳季子掛劍貳隻　丘鶴儔君唱曲楊琴
步月壹隻　丘鶴儔君唱曲楊琴
娛樂昇平壹隻　普樂名家
血種情根二隻　薛覺先
吳季子掛劍　段歷史。光爭古今。丘鶴儔打琴一部絃歌。名傳中外。勝利公司爲迎合賞音者心理。特聘素負盛名之擅揚琴嫻歌曲丘鶴儔君。奏演延陵季子掛劍一闋。描摩季子當日英雄慷慨。友誼纏綿。令人聞之。千載下如見其人。晚近來友誼多乖。凶終隙末。得未曾有。以上狗嘜唱片每隻沽銀六毛九

快活將軍三卷之嘆世情二隻　肖麗章
眼中血之花園求婚壹隻　肖麗章
驚心之守節發轡壹隻　肖麗章
奇女子之懷春自嘆壹隻　千里駒

◎歌林比亞第二期並佳皆妙之新唱片出世

口之於味。食得膏粱珍饈多。又思換味而食菜蔬。耳之於聲。聽得二王椰子。亦思換腔而聽小調。歌林公司善解人意。特用催眠術以迎合社會心理。羅致名伶歌姬。採集中西音樂。拍唱官雅官俗亦莊亦諧之唱片十七套。內中尤以飄飄客。唱千字文。快活夫妻。恭喜多賀。口花花下卷。字花廠尋妻。三待同堂索鷓鴣歌姬同樂宴瓊林。七個名目爲最撩耳而別開生面。道盡俗情。繪影繪聲。其餘之碟。亦自闢蹊徑。不同凡響。允推當行出色。敢請知音君子。一聆新腔。方知鼓吹賣唱碟人介紹之的當也。

恭喜多賀　一張　薛覺先　肖麗章合唱
做人新婦真難艱　一張　湘文　碧雲合唱
字花廠尋妻　一張　月兒　湘文
水淹下邳上卷　二張　飛影　碧雲
寶白櫈　一張　何澤民
三生石　二張　白駒榮　肖麗章
飄飄客　二張　呂文成　何澤民
碟迷上卷　二張　月兒　飛影　湘文　碧雲
浪淘沙鳳凰台　一張　音樂大家

◉每隻沽銀壹元

玉麒麟　二張　薛覺先　肖麗章合唱
蟠巢局　二張　白駒榮　驪韻蘭
二待同堂索鷓鴣　二張　月兒　佩珊　碧雲
口花花下卷　二張　九叔　月兒　碧雲
韓國偉人　二張　佩珊
三生石　二張　月兒　碧雲
快活夫妻　二張　白駒榮　肖麗章
優佬窺粧　二張　呂文成　何澤民
歌姬同樂宴瓊林　二張　月兒　飛影　湘文　碧雲
（唱片出門恕不退換）

加拿大云哥華五洲大葯房啟

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

◎寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房白間每間有冷熱水洗濯另有電話利用境定每客一宿收銀一元以上至半者收銀一元每定住一星期取價由九元以上此佈

喊線詩磨九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
紅磡委市旅館主人啟

(城多利坤)永利(源)

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌

Wing Lee Yuen Co.
543 Fisgard St.
Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.

永利源謹啟

◎香港公報

催收股款

廣告

啟者本處鑾辦香港公報期以集中人才振興黨務開設旅館所以招待海外回國昆仲聯衛共濟其爲重要早在洞鑒故能踴躍認股也今坎美兩屬招股爲日已久亟當結束而滙價低廉時機難得豈可錯過務望坎美兩屬各埠招股員認真負責催收凡已認股未交欵之昆仲請速即如數清繳未認者亦望補認即交限於本月內寄到本處以便彙滙使洪門向內發展之事業早日觀成有厚幸焉此佈

民國九年十月十三日
香港公報鑾辦處啟

美盛金舖舖

MEE SHING
5 Pender St, E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素蒙僑胞贊美幷常備大帮珠玉寶石　外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悞　幷售大小鐘鏢　開全五　代平年圓　司花粧用品　理明報五　鄧滿隆啟　各樣眼鏡　報費毫

環球公司銅鐵發行

蔡九指題

（精緻的鋁質保）

（各款大小俱全）

本公司專辦各國銅鐵器皿對于我華僑用品兼厨房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊具而厨刀剃刀手電燈槓箱與及農具等等尤爲償廉物美僑胞賜顧仰祈留意焉

電話四九九四　毛矢　WANCOW CO. LTD. HARDWARE　Phone Sey. 4994

137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

輔在加拿大雲高華埠片打街東（馬金寧總堂樓下）門牌百廿七一號開張

算命占卦擇日　明　鏡　臺　加拿大雲高華

MING KAN TOI
c/o 48 Market Alley Vancouver, B.C.

大減

▲星斷吉凶能參鬼谷
今返加屬　志在名流　星命價目
每員七收　欲知命運　快來講求
諸君光顧　郵票買投　私仄收妥
然後答酧　司某地付　恕命不由
命評貴賤敢茲神峯

▲謹將價目列後
天地人盤　四餘七政　逐月批評筆金廿圓
飛星剋度　四季批評　筆金十圓
星盤八字　逐年批評　筆金八圓
大批八字　兼評星盆　筆金五圓
大批八字筆金三圓　中批八字筆金貳圓
小批八字筆金壹圓　開張嫁娶擇日五員
祠堂開幕擇日另議　占卦五毛

馳名斷根搽痔散半料一元五　馳名疝氣丸三服　初服貳元五　中服五元　末服拾元　經驗消癰丸一服三元　花柳丸散齊備因症發藥

星命明鏡臺披露　儒醫徐錫崙

▲正高麗參正中國水晶眼鏡平沽

◎配製經驗馳名約品招商代理

▲新發明白濁洗射散　每罐二元

（約力）消毒殺菌止痛止濁（包效）三日見功七日全愈

▲牛黃瀉毒丸　每盒二元

壹治花柳白濁　一治下疳橫弦　一治皮膚血毒
一治男子撞紅　壹治熱毒內蘊　一治腸胃積滯
一治風濕脚氣　一治消化不良　一治大便秘結
牛黃瀉毒丸有樣本敬送來函索取請附士担壹毛五

▲海狗腎健腎丸　每罐一元五

（約力）生精補血強腦健腎（主治）腎虛陽痿血虧黃萎

▲五必需鹿尾固精丸每盒六元半料十元壹料九元

（五必需……遺精必需　陰虛必需　血虛必需　水虧必需）
（此丸惟都城代理有賣）

◎介紹患白濁症購葯者

莫愁患花柳白濁之症將屆兩年百藥罔效後購張景憲醫生新發明之白濁洗射散外治兼內服牛黃瀉毒丸不滿兩星期即見功效後亦不見復發用敢爲之介紹凡患花柳白濁者不防購藥一試定知予言之不謬也

旅安且由省侵文埠羅莫愁謹白

◎服海狗腎健腎丸者之口述

㈠弟患（腎虛陽痿）起因兩年前大病過服寒涼之藥所致蒙張景憲先生贈以海狗腎健腎丸三粒即收大功
旅都朗度開平四九人張澍沾敬白

㈡弟因身子虛寒陽事不舉人生之樂趣毫無偶與張景憲先生談及蒙張先生賜以海狗腎健腎丸三粒頗見功效隨即購服兩罇而身體健全矣
旅滿地可埠台山華村人麥聖羣頌

㈢張景憲醫生之海狗腎丸弟曾服過確有功效用敢介紹於血虛腎虛者
旅雲埠黃祥敬告

◎恭頌五必需鹿尾固精丸之功效

景憲先生鑒弟患遺精之病多年兼虛不受補近來症狀日增每星期遺精多至兩三次以故精神不振腎兩虛達至極點後聞梓里人說先生之五必需丸有效且補而不燥由是購服半料迄今遺精已愈且飲食增加身體比較前日壯健得多矣茲附郵局滙票六元請再付來五必需丸壹盒爲荷此頌
台安
旅滿城台山人李榮謹上　（來函照錄）

◎近服牛黃瀉毒丸者之情形

㈠關國瓊君患兩足痲痺牽引心腹不快有時覺心口墜痛服牛黃瀉毒丸數次心腹內部全愈足疾亦見功效

㈡黃祥君因腸胃有熱滯晚間九時服丸壹包服後歷六点鐘之久即見大便滑利翌晨起早精神爽快飲食增加

總發行處廣州市仰忠街九號張景憲藥室

◎加拿大各埠代理處

雲高華　廣裕隆　金利源　活生行
都朗度　廣恒泰　Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.

灘聲

虞初誌

最後之一課（六）（縵龍譯）

余可憐之傅關。是亦非盡你之罪過。余且舍此消極主義。再就實在利益之處說說。你之貧乏雙親。實在無力使你求學。彼等寧願送你做工於田野。或紡織於室間。每日尚可多得幾分銅錢。如今你竟學如不學。又何以對若親。至若余者。亦豈無罪過可責之處。余非常使你取水灌溉我之花園乎。且余有時出去釣魚。非猶使你休假乎。余悞你之光陰。是即余之罪過。阿陌先生言此。即繼續其悽楚聲音。發其嫻熟的法語曰。

法文者。世界上最良好最清楚規則的一種文言。諸生宜切切記憶。永遠勿忘。因爲若人民降爲奴隸時。文言有若大之關係。人若不忘其本來的文言。就如那獄囚握着獄門的管鑰一般。他雖身在獄裏。但是無論早晚得機。便可以越獄的。也就似務期矯飾。語人必說自由。宜坐馬達之卡。宜戴羅克之鏡。與情人交早晚俟時機成熟。便可以脫離羈絆。魏魏獨立矣。語畢。彼即手持文法。令余等齊聲讀課。余頗自詫怪。常時癡愚如泥牛木偶。何以今日功課全能了然。且都是覺得很容易。余深信時常永未注意傾聽。如今日之完全者。更深信常時永未用力理會。如此之堅忍者。（未完）

時髦女子格言

游戲文

仿朱子家訓

斜陽而起。澈洗臉面。要上下清潔。雖昏勿息。麻雀樸克。必親自經手。一擲一笑。當使人見消魂。半推半就。恆念春光蹉跎。宜未嫁而公開。毋望梅而止渴。自奉何必儉約。舉止更須闊綽。衣服美而麗。芳心乃開懷。胭脂塗而貼。自顧亦漂亮。宜着美衣。宜蹈高跟。親命媒言。乃固執之風。生魏熟李。是交際之明。奴僕須用俊美。軋友那管是誰。旅館須遠。房間不可不開。孔方雖少。影戲不可不看。居身自擇。口結情侶。或稍不稱心。可以另尋。交際意在潘安。爲妾心存孔方。晤面、眉語、通雁、情洽、乃既如此。可告成焉。

照妖鏡

（洪）（農）香港公報是洪門新生命　洪人急宜促成之

對於中大校長人選問題。則不問爲金氏與非金氏。但以粵人爲校長。殆爲共同之希望。此種省界之見。不易破除也。

益智粽

糖之利用

糖之種類甚多。其製造原料。多以甘蔗汁用法製成。惟植物中之含糖質者極多。除甘蔗外。更有用紅蘿蔔。楓樹汁等爲之者。糖爲身體營養要素之一。又爲日常餐膳調羹所必備必需之品。因有等葉蔬。中帶苦味。必須加入糖類。然後苦味方減。烹煮肉類。有時加入糖後。則美味倍增。其餘應用於醫治上者亦頗多。簡而易者。約有數種。

㈠治金瘡折傷或癰腫　凡金瘡折傷。或癰瘡穿後。血出不止。疼痛難忍者。用砂糖葱白各等分。研爛如膏狀。封患處。其痛立止。又無瘡痕之妙。

㈡治狗咬傷　凡被狗咬傷。急不得藥。可用冰糖青苔搗勻。敷患處。三四次卽愈。舊傷口不愈者亦可用。

㈢通大便　無別痛發生。而每患大便閉結者。切不可漫不加察。而投以瀉劑。以取快於一時也。蓋大便閉結。若無他病者。每由腸內水分不足所致。若遽用瀉劑。雖則暫時奏效。然腸部受藥物之作用。水分愈見損失。將來便秘必益甚也。今有一法。可於未便前之一二小時。用砂糖冲滾水一碗飲之。則大便自然通暢。

㈣解毒　中痲醉藥毒。迷悶不醒。或中鉛粉毒者。用白糖調冷水與服。絕妙。全於解鴉片毒。亦可以白糖調冷水灌之。外用冷手帕攤放胸部。輪流更換。此法似乎已死者。亦得救活云。

怪異聞

村婦產狗

上海通訊。東外楊墅橋東首方家池塘居民楊應銘。在無錫水菓行爲夥。娶妻久未生育。夫妻望子心切。常有求神禱鬼之事。月前偶在村莊閒游。忽被瘋犬所嚙。數月後。楊妻腹大便便。以爲懷孕。私心竊喜。不料於日昨十九下午腹如刀割。臨盆後產下小狗六隻。產婦驚駭幾絕。附近鄉民紛往觀看。咸稱奇事。

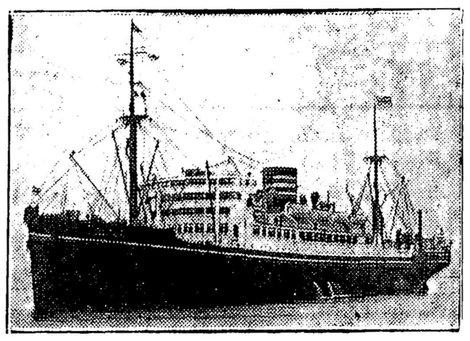
Japan Mail　NYK LINE　Steamship Co.

日本郵船公司

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港



冰川丸

貳月七號　橫濱丸由域埠開
二月十九號　日枝丸由云埠開
三月四號　靜岡丸由域埠開
三月拾九號　冰川丸由云埠開
三月廿八號　平安丸由云埠開
四月拾五號　橫濱丸由域埠開
四月卅號　日枝丸由云埠開
五月拾三號　靜岡丸由域埠開

◉榮旋華僑請搭新船
▲三艘新船改在雲高華開行

本公司輪船快捷穩固。久爲世界人士所稱道。現新裝造商輪冰川丸。日枝丸平安丸三艘。新船專航行香港上海橫濱加拿大等處。前在域多利開行茲爲利便華客起見。改在雲高華開行。並將大艙客位改作三等客位。每艙房祇住四人六人或八人而已。空氣流通。冷熱均宜。絕無因多人同艙不合衛生之苦。此外餐廳消遣室。吸烟室。洗濯室等。均應有盡有。船役招待之妥當。猶其餘事。計由雲高華開行。回香港共航行二十三天。蓋本公司新船與其他公司輪船航行之速率無異。不過在中途停泊於各大商埠之時間畧長而已。榮旋諸君欲乘便到日本上海等處遊覽者更不可不搭本公司之新船。船票價目三等位八拾貳元半。貳等位壹百四拾五元。

雲埠客務總代理
B. W. GREER & SON LTD
602 Hasting St. West
Vancouver B. C.
General Agent

域埠華客總代理英昌隆李銓
Ying Chong Lung Co. Ltd
547-549 Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1236

雲埠華客代理人黃炎榮
WONG SUNN
278 Pender St. East
Vancouver B. C.
Chinese Passenger Agent.

◉極樂氏藥房廣告

用藥如用兵兵之臨戰不懼。能征久戰者。乃因平時訓練所致。然三軍易得。一將難求。也藥之神。其用者須由良醫調製得宜。而爲醫之經驗豐富。鄙人尚堪自信也。諸君欲對付娘子軍而稱雄者。請購鄙人所製之猛野丸。此丸有舉鼎之力。百發百中之功。也諸君所好者。無非三事。卽金錢與美女。至第三件。鄙人不言。請諸君閉目三思。便明白矣。此至緊要之件。世人多數有臨陣退縮無力。久戰之毛病。若不醫治。只怨天生缺点。此等人可笑。亦可憐。不知回天妙手。固大有良醫妙藥在。請向鄙人求之。可矣。

鄙人研究醫學垂二十年。無論何藥都能配製。倘諸君欲購何藥。請照下列門牌來函。必能立刻製就。由郵付上。

驚驚護身丸　一盒廿元
花柳癰腫瘡癤藥水一鐘五元　疳疔鵝頭藥水一鐘五元
神效處女丹婦人變處女二元　包愈白濁丸一樽二元
動情久戰水一樽五毫　動情久戰水一樽五毫
男子美容露能去面酒米一罇二元　鉄鋼大陽丸一樽五元
探花搜毒丸能去百毒一罇貳元　動情奇癢水一樽五元
快樂無憂丸　一樽一元　無敵猛野丸　一樽五元
皮膚止癢水　一樽五元　立止遺精丸　一盒五元

▲恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈　砵舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
敢者弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈旅雲番邑周瑞寅頌
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏醫愈　旅雲開邑周昭任頌
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈　沙省余少雄頌
弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈　旅雲鄭開頌
弟染鵝嘴疳蒙極樂氏先生理愈　旅雲蚌湖村江介珍頌

國粹氏通訊處
Geck Lock Sie Co
506 Main St. Vancouver B. C.
發行處　極樂氏
雲埠代理處活利　輔行公司　活生藥行

●●●●瓜菜發行

啓者、本園茲有節瓜、苦瓜、青椒、番茄、黃瓜、老身冬瓜、各種中西瓜菜出市、貨靚價廉、如蒙光顧、特別歡迎必定揀靚貨付上。

Moo Chong Co.
P.O. Box 894
Vernon B. C.

溫埠茂昌公司理人啓

內外全科醫生
黃慎余

統理男婦孩童內外全科花柳雜症。

女西醫鄭素志

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業
西洋接生統理婦兒內外全科

白花柳濁入疳骨　跌打刀傷骨痛　續斷骱筋咳嗽哮喘　內扯傷氣鵝口瘡癆瘡　瘀風濕疽風癱癱　風瘡癱瘓　腳氣腳癱

各症限日全愈

敢者本藥房自開設以來所自秘製各種藥丸藥水等膜施屢效百發百中久蒙僑胞贊許如有外埠僑胞染症自知療治可將病症施治定然妥當仰祈垂顧爲要

◉夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調。少年來加更以水土寒冷。致染有夢無夢遺精腰骨刺痛。頭暈眼花面如土色。行動無力。曾見中西醫生及食各家著名藥汁藥丸。不但無效。反日甚一日。心常憂矣。幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸。故托友往買一盒。照方服食。果見奇效。再親往購買一盒及固腎補精生血丸。相繼服用。僅星期之久。精神勝舊。身體日强。確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也。均感黃醫生之大德。無以爲報。謹誌數言。聊申謝忱。

花柳入骨搜毒丸每罇三圓
久戰快樂藥精每盒壹圓五
骨痛搜毒丹每盒五圓
痕癢一掃光每盒壹圓五
固腎補精生血丸每盒五圓

雲高華李灼貴敬頌

白濁止痛即愈丸每盒三圓
日久虛濁固斂丸每盒五圓
風流驚鴛散每盒壹圓五
尋花保險丹每盒貳圓
夜夢遺精丸每盒五圓
參茸三鞭强種丸每盒五圓
肇慶鼎湖寺跌打酒每罇1元

●外埠寄費貴客自理

代理處
SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B'C. Phone Sey. 6413
滿地可亞洲公司
AH CHEW Co.
10 Lagauchetier St. W. Montreal QUE.

新辦到大帮各貨批發相宜

高雲 華埠 **金利源** GIM LEE YUEN LTD.

71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒便鑼鼓絃索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自揀選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

特設滙兌局　金利源興記林　立寬　謝洽　啓

鑽石金玉器首飾時餘發客

本號發出之滙票廣東各圩市隨時找換港紙同胞榮旋自滙自收尤為利便

合時大肉蔗沙田橙柑菓桔菓發行年節貨單印便函索奉呈

醫生劉孟義我

診脈寓大觀客棧　擅理婦科小兒
包醫風癱半身不遂　週身不遂限日全愈
通訊處 TaiQuon Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話矢慶1852

4X DAIRY BREAD

四的市
食愛人人包麵
又夠磅

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
立業鄺芳 啓 司理林

◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

新軒曹統

(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

救急良方　丸散目錄　來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之患顯本軒喬川丸散較大宗者例有扣折今特再佈告俾週邇咸知若惠顧一次滿壹百九折滿壹百五折壹以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸　每兩二圓料卅圓
此丸主治腎虧陽痿遺精遺溺陽事不舉兩耳聾鳴耳吼流水常多小水頭暈眼花命門火乏腰背骨痛血弱氣虛體疲欲睡試服一料重症亦愈

◎◎養心生血丸　小半五元全料十圓
恍惚無定神情不爽血虛體倦心跳怔忡四肢凍冷腳痺如風目睛無力視物帶朦請服此丸定必見功

◎◎皮膚止癢鮮毒水　每瓶一元二五打十二圓五
統理一切皮膚血毒頑癬疥癩花柳餘毒油蝨濕毒痕癢不止膿瘡等屬徹力擦搽收效神速

◎◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罅分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙嘱弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效脚腫丸　每兩二元二五料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
Chung Lee 22 Thompson St.
Parry Dock, S. Wales, England.

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐啟
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白
Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消
曹統新先生鑒敢者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請　醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜諸登告白仰候乘興
本棧自片打街東一百零五號
電話(詩應)六八一叁
司事羅齊恬伍時令啟

佐大館

治治治治旅旅旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喱溫暖水喉冷熱亦與唐埠無爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九二七五〇

醫士余躍瀾寓
司理余朋和
鄭福滋啓

駝名參三鞭茸補腎丸

秘製經驗青丹丸散

壯陽煖腎通少丸　每盒玩
龜鹿滋陰丸　每盒玩
補腎壯陽酒　每磚帆
加蛤蚧大補藥水　每磚帆
夜夢遺精強腎心丸　每盒帆
無夢滑精補腎丸　每盒帆
專治久年虛濁丸　每盒覺
小腸氣痛斷根丸　每磚帆
心腹痛無價金丹　每磚覺
跑脚心胃痛藥水　每磚覺
飽脹止咳丸　每磚玩
久咳傷症潤喉丸　每盒玩
跌打損傷還魂丸　每盒玩
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

解扶元搜毒藥潮　每瓶覺
神劫白濁藥水　每磚帆
外射白濁止痛水　每磚帆
五井白濁止痛丸　每磚玩
花柳相疔瀉毒丸　每磚玩
花柳痢疔骨痛丸　每磚玩
搽紅月婆每妙丸　每磚玩
皮膚濕毒止癢水　每磚玩
跌解內臟濕毒丸　每兩玩
婦科合歡種子丸　每盒覺
婦科壯元續嗣丸　每磚玩
始創婦科阻孕丸　每盒玩
刀傷止痛生肌水　每磚玩
壯陽久戰進少丸　每磚玩

生隆棧參茸玉桂藥材

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

保證書

KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

雲高華埠 華(棧)英(客)(棧)

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜諸登告白仰候乘興
本棧自片打街東一百零五號
電話(詩應)六八一叁
司事羅齊恬伍時令啟

通訊住址

W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., PhoneSey. 2240
601 Main St
Vancouver B. C.

▲溫金有告白
啟者弟代辦訟務並椿里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各色合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、斷爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
衾孖梳銀行二樓
喊綫詩應二二四〇

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盥面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢應四壹零四七
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.
司理人馬心喜
劉孔正 披露

◎章記號
小號在云時化埠經歷有年今遷往廣東街照舊易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉　五磅庄　一百磅十五元五毛
　　四磅庄
淨粘米粉仝上　一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷　壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co. Falrville, N. B. Can.

新張民興公司廣告

加拿大卡技利
MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意像私櫃宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭雜貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉惠顧通商面購特別歡迎

司理梁炳雲啟

黃章龍專醫紅雲血癬花柳腳科

加拿大
總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B C

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳兩字是人人所好者亦關可畏緣之事也因偶一不慎遺患方見每多影響於身且有破宗絕嗣之憾倘能服此丸有驗功可謂之能療有效之功能有效也現本號在內興中國貨不惜資本特着數個股實商人在中國各埠選土月一日乎未來本號拍運回加分開機器攪粉偽拂懲各粉專做貨行接價極廉而倫理粉量有句讀但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食之香包無船倉蒸氣退破失味之敗雖保與遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦請明包面無唯商標細觀貨色庶不致誤購幸甚此佈

紅雲血癬丸　每料二十元
此症之由來因血之所致也亦頑症中之最危險者也將不及時治之將有不堪問者之患惟服此丸能拔其紅雲去其血癬有效其驗如桑葉之應

水腫立消丸　每料十元
諸有云水不能療肉肉不能療水血藥小碎屑而療及於皮膚肉不能以忍其痛何況於藏本乎故有既遭水腫之症或在四肢之一部即宜動於令身其病有何如斯惟服此丸內有活潤氣血之能外有化形袪幼之功名曰水腫立消丸誠不誣也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十元
人之腎虛肝強氣弱乎精力先足的若以忽略反以爲榮病發生先以清精洩精等症之最確元神者而精力日影告消矣不知不覺之間此名謂之慢性腎虛此丸大有增補精精之力強非市上尚此名詞之類所可比擬者也

新久白濁丸　大號五元　小號二元五
此丸能解之因法術施以屢驗屢試被治而愈之不外乎消而且有補補陰養元使色欲中向小便而去之症令無病苦之憂獲效此比類大有天壤之別

擦症神効丸　每料十元
擦症最難之病不一其症此症每見來醫諸醫不能以死不可救救其病也惟服此丸無有不救之理

氣斷根丸　每料十元
險症危症症症之中特別精神此丸能使氣斷根其一生已也惟服此丸既有破其邪症之可能復有不能大補之即可提起元氣不能日期之久快活能治之病不復爲症根之丸矣

六寧丸　每料十元
凡症之由於風寒暑濕燥火六氣所感而成者服此丸能使六氣調和不能爲病

◉振頑良醫
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.